Όρια χρήσης

Αυτά τα αξεσουάρ παρέχουν προστασία για ένα μέρος του σώματος. Ο χρήστης θα είναι ο μόνος κριτής για να αξιολογήσει εάν τα προστατευτικά εξαρτήματα είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη κατάσταση, για την απαιτούμενη προστασία, καθώς και για την επιλογή και τη σύνδεση των εξαρτημάτων με άλλο εξοπλισμό (γάντια, αναπνευστική προστασία κ.λπ.). Τα εξαρτήματα τύπου PB [6] δεν έχουν υποβληθεί στη δοκιμή ομίχλης σύμφωνα με το πρότυπο EN 13034:2005 + A1:2009. Μην χρησιμοποιείτε τη αξεσουάρ αν παρατηρήσετε κάποιο ελάττωμα (π.χ. ελάττωμα στις ραφές). Η αξεσουάρ εργασίας προορίζεται για μία χρήση μόνο και πρέπει να απορρίπτεται μετά το πέρας της εργασίας. Η χρήση για μεγάλα χρονικά διαστήματα μπορεί να προκαλέσει θερμική καταπόνηση. Η θερμική καταπόνηση και η δυσφορία μπορούν να μειωθούν ή να αποτραπούν με τη χρήση κατάλληλων εσωτερικών ενδυμάτων ή εξοπλισμού εξαερισμού. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν φθορές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του ΜΑΠ ή χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες. Τα ενδύματα αυτά είναι εύφλεκτα. Κρατήστε τα μακριά από εστίες φωτιάς. Ο ρουχισμός προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης πρέπει να είναι σωστά γειωμένος. Η αντίσταση ανάμεσα στο δέρμα του ατόμου και το έδαφος πρέπει να είναι κατώτερη του 10^8 Ω, πχ. φορώντας κατάλληλα παπούτσια σε εδάφη εκφόρτισης ή αγωγούς. Ο ρουχισμός προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης δεν πρέπει να ανοίγεται ή να αφαιρείται σε εύφλεκτες ατμόσφαιρες ή εκρηκτικές ή κατά την διαχείριση εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. Ο ρουχισμός προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης προορίζονται για να φοριούνται στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (δηλαδή EN 60079-10-1 και EN 60079-10-2) στις οποίες η ελάχιστη ενέργεια ευφλεκτότητας κάθε εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι κατώτερη από 0,016 mJ. Ο ρουχισμός προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο ή στην ζώνη 0 (βλέπε EN 60079-10-1) χωρίς την προηγούμενη έγκριση του υπεύθυνου μηχανικού ασφαλείας. Οι επιδόσεις ηλεκτροστατικής εκφόρτισης του ρουχισμού προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης μπορούν να επηρεαστούν από την φθορά, την πλύση και μια ενδεχόμενη μόλυνση. Ο ρουχισμός προστασίας ηλεκτροστατικής εκφόρτισης πρέπει να φοριέται με τρόπο που να καλύπτει μόνιμα όλα τα μη συμβατά υλικά κατά την διάρκεια μιας κανονικής χρήσης. Χρησιμοποιήστε το προϊόν εντός πέντε ετών από την ημερομηνία κατασκευής.

Αποθήκευση και απόρριψη

Οι προστατευτικοί εξοπλισμοί πρέπει να διατηρούνται μέσα στην αρχική τους συσκευασία σε ξηρό μέρος και μακριά από το φως. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την υπάρχουσα νομοθεσία.

СРПСКИ

1. Naziv marke
2. Referenca
3. Marka CE : kategorije III
4. Standardi u oblasti zaštite
5. Pročitati uputstvo pre upotrebe
6. Za jednokratnu upotrebu
7. Simboli za negu tkanina

FIZIČKE PERFORMANSE WEEPRO®

Fizička svojstva tkanine	*Metoda ispitivanja*	*Klasa*
Otpornost na habanje	EN530	Klasa 1
Otpornost na savijanje	ISO 7854 B	Klasa 4
Otpornost na cepanje	ISO 9073-4	Klasa 2
Zatezna čvrstoća	ISO 13934-1	Klasa 1
Otpornost na probijanje	EN863	Klasa 1
Čvrstoća šavova	ISO 13935-2	Klasa 3

OTPORNOST NA PRODIRANJE TEČNOSTI EN ISO 6530

Hemijska svojstva tkanine	*Prodiranje*	*Odbijanje*
Sumporna kiselina 30%	Klasa 3	Klasa 3
Natrijum hidroksid 10%	Klasa 3	Klasa 3
Butan-1-ol	Klasa 3	Klasa 3
о-ксилена	Klasa 3	Klasa 2

ELEKTROSTATIČKA ZAŠTITA

Metoda ispitivanja	*Rezultat*
Površinski otpor EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

OTPORNOST TKANINE NA PRODIRANJE INFEKTIVNIH AGENASA EN 14126

Metoda ispitivanja	*Klasa*
Otpornost na prodiranje krvlju prenosivih patogena ISO 16604	Klasa 6/6
Otpornost na prodiranje kontaminiranih tečnosti EN ISO 22610	Klasa 6/6
Otpornost na proboj biološki kontaminiranih aerosola EN ISO 22611	Klasa 3/3
Otpornost na proboj biološki kontaminirane prašine EN ISO 22612	Klasa 3/3

Oblast upotrebe

Pribor su dizajnirani za zaštitu od hemijskih opasnosti (prskanje tečnosti – sprejevi) i elektrostatičkih (disipaciona svojstva).

Ograničenja upotrebe

Ovi dodaci pružaju zaštitu za deo tela. Korisnik će biti jedini koji će proceniti da li je zaštitni pribor pogodan za predviđenu situaciju, za potrebnu zaštitu, kao i za izbor i povezivanje pribora sa drugom opremom (rukavice, zaštita za disanje i sl.). Dodatna oprema tipa PB [6] nije bila podvrgnuta testu magle prema standardu EN 13034:2005 + A1:2009. Nemojte koristiti dodatak ako se pronađu neki nedostaci (na primer: rupe, oštećeni šavovi, itd.). Nošenje zaštitne opreme može izazvati osećaj stresa i neugodnosti zbog vrućine. Ovaj osećaj može biti umanjen ili eliminisan nošenjem odgovarajućeg donjeg veša ili opremom za ventilaciju. Pribor su namenjeni samo za jednokratnu upotrebu i moraju se baciti nakon završenog posla. Proizvođač ni u kom slučaju ne prihvata odgovornost za neodgovarajuću upotrebu odeće. Ova odeća je zapaljiva, držati je dalje od otvorenog plamena. Odeća koja štiti od elektrostatičke disipacije mora biti ispravno uzemljena. Otpor između kože lica i zemlje mora biti manji od 10^8Ω, na primer nošenjem adekvatne obuće na disipativnim ili provodnim podlogama. Odeća koja štiti od elektrostatičke disipacije ne sme se otvarati ili skidati u prisustvu zapaljivih ili eksplozivnih atmosfera ili u toku rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim supstancama. Odeća koja štiti od elektrostatičke disipacije namenjena je za nošenje u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (vidi EN 60079-10-1 i EN 60079-10-2) u kojima minimalna energija paljenja bilo koje eksplozivne atmosfere nije manja od 0,016 mJ. Odeća koja štiti od elektrostatičke disipacije ne sme se koristiti u atmosferama bogatim kiseonikom ili u zoni 0 (vidi EN 60079-10-1) bez prethodnog odobrenja odgovornog inženjera za bezbednost. Na performanse elektrostatičke disipacije odeće koja štiti od elektrostatičke disipacije mogu uticati habanje, pranje i eventualna kontaminacija. Odeću koja štiti od elektrostatičke disipacije treba nositi tako da stalno pokriva sve neusaglašene materijale za vreme normalnog korišćenja. Koristite proizvod u roku od 5 godina od datuma proizvodnje.

Skladištenje i uništavanje

Pribor se moraju čuvati u svom originalnom pakovanju na suvom mestu i zaštićeni od svetlosti. Moraju se odložiti u skladu sa važećim propisima.

MEDICOM SAS

Boulevard de la Chanterie, 49124 Saint Barthélemy d'Anjou, FRANCE

Email : sales.support.pro.eu@medicom.com

EU declaration of conformity can be accessed is on: www.medicom-eu.com

Rev01 - DATE 25/04/2024

CAT. III

1 WeePro® accessories

2 **MODEL** LABCOAT: WL-BE-0X.
OVERBOOTS: WL-CBE/NAD-00
SLEEVE: WL-ME-00

3 CE 2895 Conformity to regulation EU - 2016/425

Shirley EC Notified Body number 2895 -Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI Ireland

PB [6-B] EN13034:2005 +A1:2009 | EN 14126:2003 +AC:2004 | EN 1149-5:2018

4

5 6

7

02 ENGLISH	09 БЪЛГАРСКИ
02 FRANÇAIS	10 SLOVENŠČINA
03 ESPAÑOL	11 NORSK
04 DEUTSCH	11 LIETUVIŲ K.
04 ITALIANO	12 LATVIEŠU
05 NEDERLANDS	12 MAGYAR
06 PORTUGUÊS	13 SUOMI
06 POLSKI	13 EESTI
07 ROMÂNĂ	14 HRVATSKI
08 TÜRKÇE	15 SLOVENSKY
08 ČESKY	15 ΕΛΛΗΝΙΚΑ
09 DANSK	16 СРПСКИ

ENGLISH

1. Trademark
2. Model identification
3. CE marking : PPE category III
4. European Protection Standards
5. Refer to instructions for use
6. Single use
7. Fabric care symbols

PHYSICAL PERFORMANCE OF WEEPRO ACCESSORIES®

Fabric Physical Properties	*Test Method*	*Class*
Abrasion resistance	EN 530	1
Flex cracking	ISO 7854 B	4
Trapezoidal Tear MD / XD	ISO 9073-4	2
Tensile strength MD / XD	ISO 13934-1	1
Puncture resistance	EN 863	1
Seam strength	ISO 13935-2	3

RESISTANCE TO PENETRATION BY LIQUIDS EN ISO 6530

Fabric Chemical Properties	*Penetration*	*Repellency*
Sulphuric Acid 30 %	CLASS 3	CLASS 3
Sodium Hydroxide 10 %	CLASS 3	CLASS 3
Butan-1-ol	CLASS 3	CLASS 3
o-xylene	CLASS 3	CLASS 2

ELECTROSTATICS PROPERTIES

Test Method	*Result*
Surface resistivity EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

FABRIC RESISTANCE TO PENETRATION OF INFECTIVE AGENTS EN14126

Test Method	*Class*
Resistance to penetration by blood-borne pathogen ISO 16604	6/6
Resistance to penetration by contaminated liquids EN ISO 22610	6/6
Resistance to penetration by biologically contaminated aerosols EN ISO 22611	3/3
Resistance to penetration by contaminated solid particles ISO 22612	3/3

Typical Area of use

Accessories are designed to protect against chemical risks (splashes – light sprays, Type PB [6]) and against infectious agents and electrostatics (dissipative properties).

Limitations of use

Accessories are intended to protect a partial body. The user will be the sole judge of the suitability of the protective accessories for the situation, the protection required, and the choice and combination of accessories with other equipment (gloves, respiratory protective equipment, etc.). Type PB [6] partial body protection has not been tested to the whole suit test according to EN 13034:2005+A1:2009. Accessories are for single use only and must be disposed after any job. Wear for long periods of time can cause heat stress. Heat stress and discomfort can be reduced or eliminated by using appropriate undergarments or suitable ventilation equipment. The manufacturer cannot accept responsibility for any improper use or disposal of garments produced by them. These accessories are flammable, keep away from fire. Do not use the accessories if any defects are noticed (e.g.: holes, damaged seams, …). The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person skin and earth shall be less than 10^8 Ω e.g. by wearing adequate footwear on dissipative or conductive floors. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or white handling flammable or explosive substances. Electrostatic dissipative protective clothing is intended to be worn in Zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 and EN 60079-10-2) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres, or in Zone O (see EN 60079-10- 1) without prior approval of the responsible safety engineer. The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative protective clothing can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination electrostatic dissipative protective clothing shall be worn in such a way that it permanently covers all non-complying materials during normal use. Use the product within 5 years of the date of manufacturing.

Storage and disposal

The accessories must be stored in their original packaging in a dark, dray place. They must be disposed of in compliance with current regulations.

FRANÇAIS

1. Nom commercial
2. Référence
3. Marque CE : EPI de catégorie III
4. Normes de protection
5. Consulter les instructions d'utilisation
6. À usage unique
7. Pictogrammes d'entretien

PERFORMANCE PHYSIQUE ACCESSOIRES WEEPRO®

Propriétés physiques du tissu	*Méthode test*	*Classe*
Résistance à l'abrasion	EN 530	1
Résistance à la flexion	ISO 7854 B	4
Résistance à la déchirure MD / XD	ISO 9073-4	2
Résistance à la traction MD / XD	ISO 13934-1	1
Résistance à la perforation	EN 863	1
Résistance des coutures	ISO 13935-2	3

RÉSISTANCE DU TISSU À LA PÉNÉTRATION DE LIQUIDES EN ISO 6530

Propriétés chimiques du tissu	*Penetration*	*Répulsion*
Acide Sulfurique 30 %	CLASSE 3	CLASSE 3
Hydroxyde de Sodium 10 %	CLASSE 3	CLASSE 3
Butan-1-ol	CLASSE 3	CLASSE 3
o-xylène	CLASSE 3	CLASSE 2

PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES

Méthode de test	*Résultat*
Résistance de surface EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

RÉSISTANCE DU TISSU À LA PÉNÉTRATION D'AGENTS INFECTIEUX EN 14126

Méthode test	*Classe*
Résistance à la pénétration par des pathogènes transmissibles par le sang ISO 16604	6/6
Résistance à la pénétration par des liquides contaminés EN ISO 22610	6/6
Résistance à la pénétration par des aérosols biologiquement cotnaminés EN ISO 22611	3/3
Résistance à la pénétration par des particules solides contaminées ISO 22612	3/3

Domaine d'utilisation

Ces accessoires sont conçus pour protéger contre des risques chimiques (éclaboussures- légères pulvérisations, Type PB [6]), des risques biologiques (agents infectieux) et l'électrostatisme (propriétés dissipatives).

Limites d'utilisation

Ces accessoires assurent une protection pour une partie du corps. L'utilisateur sera le seul juge pour évaluer si les accessoires de protection conviennent à la situation envisagée, à la protection requise, ainsi que pour le choix et l'association des accessoires avec d'autres équipements (gants, équipement de protection respiratoire...). Les accessoires de Type PB [6] n'ont pas subi l'essai au brouillard selon la norme EN 13034 :2005 + A1 : 2009. Les accessoires sont à usage unique et doivent être jetés après utilisation. Le port d'équipement de protection peut provoquer une sensation de stress et d'inconfort due à la chaleur. Cette sensation peut être réduite ou éliminée par le port de sous-vêtements appropriés ou des équipements de ventilation. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable en cas d'une utilisation inappropriée du vêtement. Matériau inflammable, tenir éloigné du feu. Ne pas utiliser les accessoires si des défauts sont constatés (par exemple : trous, coutures endommagées, …). La personne portant les vêtements de protection à dissipation électrostatique doit être correctement mise à la terre. La résistance entre la peau de la personne et la terre doit être inférieure à 10^8 Ω, par ex. en portant des chaussures adéquates sur des sols dissipatifs ou conducteurs. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être ouverts ou enlevés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de substances inflammables ou explosives. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique sont destinés à être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 et EN 60079-10-2) dans lesquelles l'énergie minimale d'inflammation de toute atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène ou dans la zone 0 (voir EN 60079-10-1) sans l'approbation préalable de l'ingénieur de sécurité responsable. Les performances de dissipation électrostatique des vêtements de protection à dissipation électrostatique peuvent être affectées par l'usure, le lavage et une éventuelle contamination. Les vêtements de protection à dissipation électrostatique doivent être portés de manière à couvrir en permanence tous les matériaux non conformes lors d'une utilisation normale. Utiliser le produit dans les 5 années suivant la date de fabrication.

Stockage et élimination

Les accessoires doivent être conservés dans leur emballage d'origine dans un endroit sec et à l'abri de la lumière. Ils doivent être éliminés selon la réglementation en vigueur.

ESPAÑOL

1. Nombre comercial
2. Identificación del modelo
3. Marcado CE. Categoría EPP III
4. Normas de protección
5. Consulta de las instrucciones de uso
6. De un solo uso
7. Símbolos de cuidado del tejido

CARACTERISTICAS TECNICAS DEL ACCESORIOS WEEPRO®

Propiedades físicas del tejido	*Método de prueba*	*Classe*
Resistencia abrasion	EN530	Clase 1
Resistencia al agrietado por flexión	ISO 7854 B	Clase 4
Resistencia al desgarro trapezoidal	ISO 9073-4	Clase 2
Resistencia a la tracción	ISO 13934-1	Clase 1
Resistencia a la perforación	EN863	Clase 1
Resistencia de las costuras	ISO 13935-2	Clase 3

RESISTENCIA A LA PENETRACIÓN DE LÍQUIDOS EN ISO 6530

Propiedades químicas del tejido	*Penetración*	*Repelencia*
Ácido sulfúrico 30%	Class 3	Clase 3
Hidróxido de sodio 10%	Class 3	Clase 3
butan-1-ol	Class 3	Clase 3
o-xylène	Class 3	Clase 2

PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Método de prueba	*Resultado*
Resistividad superficial EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

RESISTENCIA DEL TEJIDO A LA PENETRACION DE AGENTES INFECCIOSOS EN14126

Método de prueba	*Clase*
Resistencia a la penetración de patógenos por sangre usando bacteriófagoISO16604	6/6
Resistencia a la penetración de líquidos contaminadosEN ISO22610	6/6
Resistencia a la penetración por aerosoles biológicamente contaminados EN ISO22611	3/3
Resistencia a la penetración por partículas solidas contaminadas ISO22612	3/3

Áreas habituales de uso

Equipo de protección personal frente a riesgos químicos (salpicaduras; pulverizaciones leves, Tipo PB [6]) y frente agentes infecciosos y electrostática (propiedades de disipación).

Limitaciones de uso

Estos accesorios proporcionan una protección a una parte del cuerpo. Corresponderá al usuario apreciar la idoneidad de los accesorios de protección para la situación concreta, la protección necesaria, así como la elección y la combinación de accesorios con otros equipos (guantes, equipos de protección respiratoria, etc.). Los accesorios de tipo PB [6] no han sido sometidos a ensayos de niebla de acuerdo con la norma EN 13034:2005 + A1:2009. Si se lleva puesto durante largos periodos de tiempo, puede producir estrés por el calor. El estrés o la incomodidad por el calor se puede reducir o eliminar llevando la ropa interior adecuada o un equipo de ventilación apropiado. Los accesorios son de uso único y deben desecharse después de cualquier trabajo. El fabricante no se hace responsable por el uso inadecuado de las prendas. Estas prendas son inflamables. Mantener lejos del fuego. No utilice los accesorios si encuentra algún defecto (por ejemplo, agujeros, costuras dañadas, etc.). La persona que lleve ropa de protección electrostáticamente disipativa debe estar debidamente conectada a tierra. La resistencia entre la piel de la persona y la tierra deberá ser inferior a 10^8 Ω, por ejemplo, utilizando un calzado adecuado en los suelos disipativos o conductores. La ropa de protección electrostáticamente disipativa no deberá abrirse o quitarse en presencia de atmósferas inflamables o explosivas o

Naudojimo sritis

Sritys, kuriose naudojamos asmeninės apsaugos priemonės prieš chemine rizika (purslai, nestiprus purškalas) ir prieš Infekcijų sukėlėjai ir elektrostatika (išsisklaidymo savybės).

Naudojimo ribos

Šie AAP apsaugo kūno dalį. Naudotojas bus vienintelis teisėjas, kuris įvertins, ar apsauginiai priedai yra tinkami numatytai situacijai, reikiamai apsaugai, taip pat pasirenkant ir derinant priedus su kita įranga (pirštinės, kvėpavimo takų apsauga ir kt.). PB [6] tipo AAP nebuvo atliktas rūko bandymas pagal standartą EN 13034:2005 + A1:2009. Nenaudokite, jei pastebėjote defektų (pvz., siūlės defektų). Vilkint ilgesnį laiką gali sukelti šilumos stresą. Šilumos stresą ir diskomfortą galima kontroliuoti vilkint tinkamus apatinius drabužius arba naudojant tinkamą vėdinimo įrangą. AAP yra vienkartiniai, po darbo juos reikia išmesti. Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už pažeidimus, atsiradusius dėl netinkamo AAP naudojimo ar naudojimo nesilaikant išdėstytų nurodymų. Šie audiniai yra degūs. Laikykite atokiai nuo liepsnos. Apsauginiai drabužiai, pasižymintys elektrostatinio iškrovimo savybėmis, turi būti tinkamai įžeminti. Varža tarp asmens odos paviršiaus ir žemės turi būti mažesnė nei 10^8 Ω, pavyzdžiui, avint tinkamus batus stovint ant pakankama elektrostatine sklaida ar laidumu pasižyminčių grindų. Draudžiama apsauginius drabužius, pasižyminčius elektrostatinės iškrovos išsklaidymo savybėmis, atverti ar nusivilkti degioje ar sprogioje aplinkoje arba dirbant su degiosiomis ar sprogiosiomis medžiagomis. Apsauginiai drabužiai, pasižymintys elektrostatinės iškrovos išsklaidymo savybėmis, skirti dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 ir EN 60079-10-2), kuriose mažiausia leistina bet kurios sprogios aplinkos uždegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ. Draudžiama apsauginius drabužius, pasižyminčius elektrostatinės iškrovos išsklaidymo savybėmis, dėvėti deguonies prisodrintoje aplinkoje ar 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1) negavus tam išankstinio už saugą atsakingo inžinieriaus sutikimo. Apsauginių drabužių elektrostatinės iškrovos išsklaidymo savybių efektyvumas gali sumažėti dėl dėvėjimosi, skalbimo ir galimo užteršimo. Apsauginius drabužius, pasižyminčius elektrostatinės iškrovos išsklaidymo savybėmis, privalu dėvėti taip, kad jie visam laikui uždengtų visas kitas reikalavimų neatitinkančias medžiagas. Gaminį sunaudokite per 5 metus nuo pagaminimo datos.

Laikymas ir šalinimas

AAP turi būti laikomi originalioje pakuotėje, sausoje ir tamsioje vietoje. Jie turi būti šalinami laikantis galiojančių taisyklių.

LATVIEŠU

1. Zīmola nosaukums
2. Atsauce
3. CE zīme: IAL III kategorija
4. Aizsardzības standarti
5.Skatīt lietošanas instrukciju
6..Vienreizējai lietošanai
7. Auduma kopšanas norādījumu simboli

WEEPRO® FIZISKĀ VEIKTSPĒJA

Auduma fizikālās īpašības	*Pārbaudes metode*	*Klase*
Nodilumizturība	EN530	Klase 1
Liekuma izturība	ISO 7854 B	Klase 4
Izturība pret plīšanu	ISO 9073-4	Klase 2
Izturība pret vilkšanu	ISO 13934-1	Klase 1
Izturība pret caurduršanu	EN863	Klase 1
Stingras šuves	ISO 13935-2	Klase 3

IZTURĪBA PRET ŠĶIDRUMU IEKĻŪŠANU EN ISO 6530

Auduma ķīmiskās īpašības	*Iesūkšanās*	*Atgrūšana*
Sērskābe 30 %	Klase 3	Klase 3
10 % nātrija hidroksīds	Klase 3	Klase 3
Butan-1-ol	Klase 3	Klase 3
o-ksilols	Klase 3	Klase 2

ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS

Pārbaudes metode	*Rezultāts*
Virsmas pretestība EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

AUDUMA IZTURĪBA PRET INFEKCIOZO AĢENTU IEKĻŪŠANU EN 14126

Pārbaudes metode	*Klase*
Izturība pret asins patogēnu iekļūšanu ISO 16604	Klase 6/6
Izturība pret piesārņotu šķidrumu iekļūšanu EN ISO 22610	Klase 6/6
Noturība pret bioloģiski piesārņotu aerosolu iespiešanos EN ISO 22611	Klase 3/3
Noturība pret bioloģiski piesārņotu putekļu iespiešanos EN ISO 22612	Klase 3/3

Lietošanas joma

Individuālie aizsardzības līdzekļi pret kīmiskie riski (šļakatas, zemspiediena aerosoli) un pret infekcijas izraisošiem mikroorganismiem un elektrostatiku (izkliedējošas īpašības).

Lietošanas robežas

Šie piederumi nodrošina ķermeņa daļas aizsardzību. Lietotājs būs vienīgais tiesnesis, kurš novērtēs, vai aizsargpiederumi ir piemēroti paredzētajai situācijai, nepieciešamajai aizsardzībai, kā arī piederumu izvēlei un savienošanai ar citu aprīkojumu (cimdi, elpceļu aizsargi utt.). PB [6] tipa piederumiem nav veikta miglas pārbaude saskaņā ar standartu EN 13034:2005 + A1:2009. Nelietojiet, ja konstatējat jebkādus defektus (piemēram, šuvju defektus). Piederumiem ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai, un tie pēc katra darba pabeigšanas ir jālikvidē. Ilgstoša valkāšana var izraisīt karstuma dūrienu. Karstuma dūrienu un diskomfortu var mazināt vai novērst, izmantojot piemērotu apakšveļu vai atbilstošu ventilācijas aprīkojumu. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par kaitējumu, kas radies, nepareizi lietojot IAL vai lietojot tos neatbilstoši minētajiem norādījumiem. Šie apģērbi ir uzliesmojoši. Sargājiet tos no uguns. Elektrostatiski izkliedējošajam aizsargapģērbam jābūt pareizi iezemētam. Pretestībai starp cilvēka ādu un zemi jābūt mazākai par 10^8 Ω, piemēram, valkājot piemērotus apavus uz izkliedējošām vai vadošām grīdām. Elektrostatiski izkliedējošu aizsargapģērbu nedrīkst atvērt vai noņemt viegli uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vides klātbūtnē vai rīkojoties ar viegli uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Elektrostatiski izkliedējošais aizsargapģērbs paredzēts valkāšanai 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (skatīt EN 60079-10-1 un EN 60079-10-2), kur minimālā jebkura sprādzienbīstama vide nav mazāka par 0,016 mJ. Elektrostatiski izkliedējošu aizsargapģērbu nedrīkst izmantot skābekļa bagātinātās vidēs vai 0 zonā (skatīt EN 60079-10-1) bez iepriekšējas atbildīgā drošības inženiera atļaujas saņemšanas. Elektrostatiski izkliedējošā aizsargapģērba elektrostatisko izkliedi var ietekmēt nodilums, mazgāšana un iespējamais piesārņojums. Elektrostatiski izkliedējošais aizsargapģērbs ir jāvalkā tā, lai normālas lietošanas laikā tas pastāvīgi pārklātu visus neatbilstošos materiālus. Izlietojiet produktu 5 gadu laikā no tā ražošanas datuma.

Uzglabāšana un iznīcināšana

Piederumiem jāuzglabā to oriģinālajā iepakojumā sausā vietā, nostatu no gaismas. Tie ir jāutilizē saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

MAGYAR

1. Márkanév
2. Referencia
3. CE-jelölés: Kategória III
4. Védelmi szabványok
5. Ellenőrizze a használati utasítást
6. Egyszer használatos
7. Anyagápolásra vonatkozó szimbólumok

A WEEPRO® FIZIKAI TELJESÍTMÉNYE

A szövet fizikai tulajdonságai	*Tesztelési mód*	*Osztály*
Kopásállóság	EN530	Osztály 1
Hajtogatási repedésállóság	ISO 7854 B	Osztály 4
Tépési szilárdság	ISO 9073-4	Osztály 2
Szakítószilárdság	ISO 13934-1	Osztály 1
Átlyukasztási ellenállás	EN863	Osztály 1
Varraterősség	ISO 13935-2	Osztály 3

FOLYADÉKBEHATOLÁSSAL SZEMBENI ELLENÁLLÁS EN ISO 6530

A szövet kémiai tulajdonságai	*Behatolás*	*Taszítás*
Kénsav 30%	Osztály 3	Osztály 3
Nátrium-hidroxid 10%	Osztály 3	Osztály 3
Bután-1-ol	Osztály 3	Osztály 3
o-xilol	Osztály 3	Osztály 2

ELEKTROSZTATIKUS TULAJDONSÁGOK

Tesztelési mód	*Eredmény*
Felületi ellenállás EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

A SZÖVET FERTŐZŐ ANYAGOK BEHATOLÁSÁVAL SZEMBENI ELLENÁLLÁSA EN 14126

Tesztelési mód	*Osztály*
A vér útján terjedő kórokozók behatolásával szembeni ellenállás ISO 16604	Osztály 6/6
Szennyezett folyadékok behatolásával szembeni ellenállás EN ISO 22610	Osztály 6/6
Biológiailag szennyezett aeroszolok átszivárgásával szembeni ellenálló képesség EN ISO 22611	Osztály 3/3
Biológiailag szennyezett por áthatolásával szembeni ellenálló képesség EN ISO 22612	Osztály 3/3

Használati terület

Egyéni védőeszközök az alábbiak ellen vegyi kockázatok (fröccsenés – alacsony permet) és fertőző szerek és Elektrosztatika (levezetési tulajdonságok).

Használati korlátok

Ezek a kiegészítők védelmet nyújtanak a test egy részének. Egyedül a felhasználó dönti el, hogy a védőtartozékok alkalmasak-e az előirányzott helyzetre, a szükséges védelemre, valamint a kiegészítők kiválasztására és más felszerelésekkel való társítására (kesztyű, légzésvédő stb.). A PB [6] típusú tartozékok nem estek át az EN 13034:2005 + A1:2009 szabvány szerinti ködvizsgálaton.Hiba vagy sérülés (pl. szegési hibák) esetén tilos használni. Az kiegészítők kizárólag egyszer használatosak és a munkavégzést követően ártalmatlanítandók. A ruházat tartós viselése hőstresszt okozhat. A hőstressz és diszkomfort érzet megfelelő aláöltözettel vagy arra alkalmas szellőztetőberendezés segítségével csökkenthető vagy megszüntethető. A gyártó az egyéni védőeszközök nem rendeltetésszerű vagy az alábbi utasításoknak nem megfelelő használatából eredő minden kártérítési felelősséget kizár. Az ilyen öltözékek tűzveszélyesek. Tűztől távol tartandó. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruhákat megfelelően földelni kell. Az emberi bőr és a föld közötti ellenállásnak kisebbnek kell lennie 10^8 Ω-nál, ami például megfelelő lábbeli disszipatív vagy vezetőképes padlón történő viselésével biztosítható. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruhákat nem szabad gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, ill. gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben megnyitni vagy levenni. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruhák 1-es, 2-es, 20-as, 21-es és 22-es zónákban (lásd: EN 60079-10-1 és EN 60079-10-2) történő viselésre szolgálnak, amelyekben bármely robbanásveszélyes légkör minimális gyújtási energiája nem kevesebb, mint 0,016mJ. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruhákat nem szabad oxigénnel dúsí-tott légkörben vagy a 0. zónában használni (lásd EN 60079-10-1) az illetékes biztonsági mérnök előzetes jóváhagyása nélkül. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruhák disszipációs teljesítmé-nyét befolyásolhatja a kopás, a mosás és az esetleges szennyeződés. Az elektrosztatikusan disszipatív védőruhákat úgy kell viselni, hogy normál használat során folyamatosan befedjenek minden nem megfelelő anyagot. A terméket a gyártás időpontjától számított öt éven belül kell használni.

Tárolás és ártalmatlanítás

A kiegészítők eredeti csomagolásukban, száraz sötét helyen tárolja. A vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa..

SUOMI

1. Tuotemerkki
2. Tuotekoodi
3. CE-merkintä: Henkilösuojainluokka III
4. Suojausta koskevat standardit
5. Lue käyttöohjeet
6. Kertakäyttöinen
7. Hoitosymbolit

FYYSINEN SUORITUSKYKY WEEPRO®

Tekstiilin fyysinen suorituskyky	*Testausmenetelmä*	*Luokka*
Hankauslujuus	EN530	Luokka 1
Taivutuslujuus	ISO 7854 B	Luokka 4
Repeytymislujuus	ISO 9073-4	Luokka 2
Vetolujuus	ISO 13934-1	Luokka 1
Puhkaisulujuus	EN863	Luokka 1
Saumojen kesto	ISO 13935-2	Luokka 3

NESTEIDEN TUNKEUTUMISKESTÄVYYS EN ISO 6530

Kankaan kemialliset ominaisuudet	*Läpitunkeutuminen*	*Hylkivyys*
Rikkihappo 30 %	Luokka 3	Luokka 3
Natriumhydroksidi 10 %	Luokka 3	Luokka 3
1-butanoli	Luokka 3	Luokka 3
o-ksyleeni	Luokka 3	Luokka 2

SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET

Testausmenetelmä	*Tulos*
Pintavastus suhteellisessa EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

TARTUNTA-AINEIDEN TUNKEUTUMISVASTUS EN 14126 - TESTAUS TEHTY TEKSTIILILLE

Testausmenetelmä	*Luokka*
Veriteitse tarttuvien patogeenien tunkeutumisvastus iso 16604	Luokka 6/6
Saastuneiden nesteiden tunkeutumisvastus ISO 22610	Luokka 6/6
Biologisesti saastuneiden aerosolien läpäisyn sieto ISO 22611	Luokka 3/3
Biologisesti saastuneen pölyn läpäisyn sieto ISO 22612	Luokka 3/3

Käyttötarkoitus

Henkilösuojain seuraavia vastaan kemikaaliriski (roiskeet – heikot suihkeet) ja vastaan tartunta-aineet ja Staattisen sähkön purkaukset (antistaattiset ominaisuudet).

Käyttörajoitukset

Nämä lisävarusteet suojaavat kehon osaa. Käyttäjä on ainoa tuomari arvioidessaan, soveltuvatko suojavarusteet suunniteltuun tilanteeseen, vaadittavaan suojaukseen sekä lisävarusteiden valinnassa ja yhdistämisessä muihin varusteisiin (käsineet, hengityssuojaimet jne.). Tyypin PB [6] lisävarusteille ei ole suoritettu standardin EN 13034:2005 + A1:2009 mukaista sumutestiä. Älä käytä suojainta, jos havaitset siinä jonkin puutteen (esim. huono sauma). Lisävarusteet ovat kertakäyttöisiä ja ne on hävitettävä käytön jälkeen. Lämpörasitusta ja epämukavuutta voidaan vähentää tai se voidaan eliminoida käyttämällä asianmukaisia alusvaatteita tai sopivaa ilmanvaihtolaitteistoa. Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka johtuvat henkilösuojaimen virheellisestä käytöstä tai käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Nämä suojavaatteet ovat syttyviä. Pysy kaukana avotulesta. Sähköstaattiset dissipatiiviset suojavaatteet on aina maadoitettava oikein. Henkilön ihon ja maan vastuksen on oltava alle 10^8 Ω, mikä varmistetaan esim. käyttämällä oikeanlaisia jalkineita dissipatiivisilla tai sähköä johtavilla lattioilla. Sähköstaattista dissipatiivista suojavaatetta ei saa avata tai riisua syttyvässä tai räjähtävässä ympäristössä eikä syttyviä tai räjähtäviä aineita käsiteltäessä. Sähköstaattiset dissipatiiviset suojavaatteet on tarkoitettu käytettäviksi alueilla 1, 2, 20, 21 ja 22 (katso EN 60079-10-1 ja EN 60079-10-2), joissa räjähdysvaarallisen tilan pienin syttymisenergia on vähintään 0,016 mJ. Sähköstaattisia dissipatiivisia suojavaatteita ei saa käyttää hapella rikastetussa tiloissa tai alueilla 0 (katso EN 60079-10-1) ilman vastaavan turvallisuusinsinöörin ennakkohyväksyntää. Sähköstaattisten dissipatiivisten suojavaatteiden sähköstaattisten dissipatiivinen suorituskyky voi heikentyä kulumisen, pesun ja mahdollisen kontaminoitumisen vuoksi. Sähköstaattisia dissipatiivisia suojavaatteita on käytettävä niin, että ne peittävät jatkuvasti kaikki vaatimuksia täyttämättömät materiaalit normaalikäytön aikana. Tuote on käytettävä viiden vuoden kuluessa valmistuspäivästä.

Varastointi ja hävittäminen

Lisävarusteet on säilytettävä alkuperäisessä pakkauksessaan sekä kuivassa ja valolta suojatussa paikassa. Suojavaatteet on hävitettävä voimassa olevien määräysten mukaan.

EESTI

1. Toote nimetus
2. Viide
3. CE-märgis: Isikukaitsevahendid. Kategooria III
4. Kaitsestandardid
5. Kasutusjuhendile viitamine
6. Ühekordne kasutamine
7. Kanga hooldustähistus

WEEPRO®-I FÜÜSIKALINE VASTUPIDAVUS

Materjali füüsikalised omadused	*Katsemeetod*	*Klass*
Abrasioonikindlus	EN530	Klass 1
Vastupidavus painutamisele	ISO 7854 B	Klass 4
Rebenemiskindlus	ISO 9073-4	Klass 2
Vastupidavus venitamisele	ISO 13934-1	Klass 1
Torkekindlus	EN863	Klass 1
Õmbluste tugevus	ISO 13935-2	Klass 3

VASTUPIDAVUS VEDELIKE LÄBITUNGIMISELE EN ISO 6530

Materjali keemilised omadused	*Läbitungivus*	*Tõrjumine*
Väävelhape 30%	Klass 3	Klass 3
Naatriumhüdroksiid 10%	Klass 3	Klass 3
1 butanool	Klass 3	Klass 3
o-ksüleen	Klass 3	Klass 2

ELEKTROSTAATILISED OMADUSED

Katsemeetod	*Tulemus*
Pindtakistus suhtelise EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

KANGA VASTUPIDAVUS NAKKUSLIKE AINETE LÄBITUNGIMISELE EN 14126

Katsemeetod	*Klass*
Vastupidavus vere kaudu edasikantavate haigustekitajate läbitungimisele ISO 16604	Klass 6/6
Vastupidavus saastunud vedelike läbitungimisele EN ISO 22610	Klass 6/6
Vastupidavus bioloogiliselt saastunud aerosoolide läbitungimise suhtes EN ISO 22611	Klass 3/3
Vastupidavus bioloogiliselt saastunud tolmu läbitungimise suhtes EN ISO 22612	Klass 3/3

Rakendusala

Isikukaitsevahendid, mis kaitsevad järgmiste eest keemilised ohud (pritsmed – madala survega vedeliku piserdused) ja kaitsevad nakkuslikud ja elektrostaatika (hajutavad omadused).

Kasutuse piirangud

Need kaitsevahendite kaitsevad mõnda kehaosa. Kasutaja on ainukohtunik, kes hindab, kas kaitsetarvikud sobivad ettenähtud olukorraga, nõutava kaitse jaoks, samuti lisatarvikute valikul ja ühendamisel muude vahenditega (kindad, hingamisteede kaitsevahendid jne). Tüüpi PB [6] kaitsevahendite ei ole läbinud udukatset vastavalt standardile EN 13034:2005 + A1:2009. Ärge kasutage kaitsevahendite mis tahes defekti ilmnemisel (nt katkenud õmblus). Kaitsevahendite on ette nähtud ainult ühekordseks kasutamiseks ja need tuleb kõrvaldada pärast mis tahes tööd. Kandmine pika aja jooksul võib põhjustada ülekuumenemist. Ülekuumenemist ja ebamugavustunnet saab vähendada või kõrvaldada sobiva aluspesu või sobivate ventilatsiooniseadmete abil. Tootja ei vastuta isikukaitsevahendite ebaõigest või järgmistele juhistele mittevastavast kasutamisest tuleneva kahju eest. Need rõivad on kergsüttivad. Hoida lahtisest leegist eemal. Elektrostaatilise kaitsega kaitseriietus tuleb nõuetekohaselt maandada. Pindtakistus isiku naha ja maa vahel peab olema väiksem kui 10^8 Ω, näiteks elektrostaatilisi laenguid hajutavatel või elektrit juhtivatel põrandatel sobivaid jalanõusid kandes. Elektrostaatilise kaitsega kaitseriietus ei tohi tuleohtlikes või plahvatusohtlikes keskkondades või tuleohtlike või plahvatusohtlike ainete käsitlemisel olla avatud või neid ei tohi seljast võtta. Elektrostaatilise kaitsega kaitseriietus on mõeldud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21, 22 (vt EN 60079-10-1 ja EN 60079-10-2), milles kogu plahvatusohtliku keskkonna energia minimaalne süttimiskontsentratsioon ei ole väiksem kui 0,016 mJ, Elektrostaatilise kaitsega kaitseriietust ei tohi kasutada hapnikuga rikastatud keskkondades või 0 tsoonis (vt EN 60079-10-1) ilma vastutava ohutusinseneri eelneva nõusolekuta. Kaitseriietuse elektrostaatilise kaitse omadusi võivad mõjutada kulumine, pesemine ja võimalik saastumine. Elektrostaatilise kaitsega kaitseriietust tuleb tavakasutusel kanda nii, et kõik nõuetele mittevastavad materjalid oleks täielikult kaetud. Kasutage toodet viie aasta jooksul tootmise kuupäevast alates.

Ladustamine ja kõrvaldamine

Kaitsevahendite tuleb hoida originaalpakendis kuivas ja pimedas kohas. Nende kasutuselt kõrvaldamisel tuleb järgida kehtivaid eeskirju.

HRVATSKI

1. Naziv marke
2. Referenca
3. Oznaka CE: kategorije III
4. Standardi zaštite
5. Pročitajte upute prije upotrebe
6. Nije namijenjeno za ponovnu upotrebu
7. Simboli za održavanje tkanine

FIZIČKE PERFORMANSE MARKE WEEPRO®

Fizička svojstva materijala	*Metoda ispitivanja*	*Klasa*
Otpornost na abraziju	EN530	Klasa 1
Otpornost na savijanje	ISO 7854 B	Klasa 4
Otpornost na puknuće	ISO 9073-4	Klasa 2
Otpornost na istezanje	ISO 13934-1	Klasa 1
Otpornost na perforacije	EN863	Klasa 1
Čvrstoća tkanine	ISO 13935-2	Klasa 3

OTPORNOST NA PROPUŠTANJE TEKUĆINA SUKLADNO STANDARDU EN ISO 6530

Kemijska svojstva materijala	*Propuštanje*	*Odbijanje*
Sumporna kiselina 30 %	Klasa 3	Klasa 3
Natrijev hidroksid 10 %	Klasa 3	Klasa 3
Butan-1-ol	Klasa 3	Klasa 3
o-ksilen	Klasa 3	Klasa 2

ELEKTROSTATIČKA SVOJSTVA

Metoda ispitivanja	*Rezultat*
Otpornost površine EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

OTPORNOST MATERIJALA NA PROPUŠTANJE INFEKTIVNIH TVARI SUKLADNO STANDARDU EN ISO 14126

Metoda ispitivanja	*Klasa*
Otpornost na propuštanje patogena koji se prenose putem krvi sukladno standardu ISO 16604	Klasa 6/6
Otpornost na propuštanje kontaminiranih tekućina sukladno standardu EN ISO 22610	Klasa 6/6
Otpornost na propuštanje kontaminiranih tekućina sukladno standardu EN ISO 22611	Klasa 3/3
Otpornost na propuštanje kontaminiranih tekućina sukladno standardu EN ISO 22612	Klasa 3/3

Područje upotrebe

Opremu je dizajniran za zaštitu od kemijskih rizika (prskanja, raspršenih tekućina) i od infektinih tvari i elektrostatičkog naboja (disipativna svojstva).

Ograničenja upotrebe

Ovi dodaci pružaju zaštitu za dio tijela. Korisnik će sam procijeniti jesu li zaštitni dodaci prikladni za predviđenu situaciju, za potrebnu zaštitu, kao i za izbor i povezivanje dodataka s ostalom opremom (rukavice, zaštita za disanje, itd.). Pribor tipa PB [6] nije podvrgnut ispitivanju zamagljivanja prema standardu EN 13034:2005 + A1:2009. Nemojte koristiti opremu ako primijetite nedostatke (na primjer: oštećene rupe, šavovi, itd.). Opremu je za jednokratnu upotrebu i mora se odložiti u otpad nakon svakog obavljenog posla. Nošenje zaštitne opreme može prouzročiti osjećaj stresa i nelagode uslijed topline. Taj se osjećaj može smanjiti ili otkloniti nošenjem odgovarajuće odjeće ispod zaštitne opreme ili nošenjem ventilacijske opreme. Proizvođač ni u kom slučaju nije odgovoran u slučaju neodgovarajuće upotrebe odjeće. Ovi su odjevni predmeti zapaljivi. Držite ih podalje od vatre. Odjeća za zaštitu od elektrostatičkog pražnjenja mora se ispravno uzemljiti. Otpor između kože nositelja opreme i zemlje mora biti manji od 10^8 Ω i može se, primjerice, postići nošenjem odgovarajućih cipela na površinama pražnjenja ili vođenja elektriciteta. Odjeća za zaštitu od elektrostatičkog pražnjenja ne smije biti otvorena niti se smije skidati u zapaljivim ili eksplozivnim atmosferama ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Odjeća za zaštitu od elektrostatičkog pražnjenja namijenjena je za nošenje u zonama 1, 2, 20, 21 i 22 (pogledajte standarde EN 60079-10-1 i EN 60079-10-2) u kojima minimalna energija zapaljivosti eksplozivnih atmosfera nije manja od 0,016 mJ. Odjeća za zaštitu od elektrostatičkog pražnjenja ne smije se upotrebljavati u atmosferama obogaćenim kisikom ili u zoni 0 (pogledajte standard EN 60079-10-1) bez prethodnog odobrenja odgovornog inženjera za sigurnost. Na performanse odjeće za zaštitu od elektrostatičkog pražnjenja može utjecati učestalost upotrebe i pranja, kao i moguća kontaminacija. Odjeća za zaštitu od elektrostatičkog pražnjenja mora se nositi tako da uvijek prekriva materijale koji nisu sukladni zahtjevima tijekom normalne upotrebe. Koristite proizvod unutar 5 godina od datuma proizvodnje.

Spremanje i zbrinjavanje

Opremu treba čuvati u originalnoj ambalaži na suhom i tamnom mjestu. Odlaganje na otpad treba provesti u skladu s važećim propisima.

SLOVENSKY

1. Názov značky
2. Referencia
3. Značka CE: OOP kategória III
4. Normy na ochranu
5. Dodržiavajte návod na použitie
6. Jednorazové použitie
7. Symboly starostlivosti o materiál

FYZIKÁLNE VLASTNOSTI WEEPRO®

Fyzikálne vlastnosti tkaniny	*Skúšobná metóda*	*Trieda*
Odolnosť proti oderu	EN530	Trieda 1
Odolnosť proti ohybu	ISO 7854 B	Trieda 4
Odolnosť proti roztrhnutiu	ISO 9073-4	Trieda 2
Pevnosť v ťahu	ISO 13934-1	Trieda 1
Odolnosť proti prepichnutiu	EN863	Trieda 1
Pevnosť švov	ISO 13935-2	Trieda 3

ODOLNOSŤ PROTI PRIENIKU KVAPALÍN EN ISO 6530

Chemické vlastnosti tkaniny	*Penetrácia*	*Odpudivosť*
Kyselina sírová 30 %	Trieda 3	Trieda 3
Hydroxid sodný 10 %	Trieda 3	Trieda 3
Butan-1-ol	Trieda 3	Trieda 3
o-xylén	Trieda 3	Trieda 2

ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Skúšobná metóda	*Výsledok*
Povrchová odolnosť EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

ODOLNOSŤ PROTI PRENIKNUTIU CHOROBOPLODNÝCH ZÁRODKOV EN 14126

Skúšobná metóda	*Trieda*
Odolnosť proti preniknutiu patogénov prenosných krvou ISO 16604	Trieda 6/6
Odolnosť proti preniknutiu kontaminovaných tekutín EN ISO 22610	Trieda 3/3
Otpornost na prodiranje biološki zaraženih aerosola EN ISO 22611	Trieda 3/3
Otpornost na prodiranje biološki zaražene prašine EN ISO 22612	Trieda 3/3

Oblasť použitia

Osobný ochranný prostriedok proti chemické riziká (striekance – postrekovanie s nízkym prietokom) in proti nositeľom nákazy in Elektrostatike (disipatívne vlastnosti).

Obmedzenia pri použití

Toto príslušenstvo poskytuje ochranu časti tela. Posúdenie, či je ochranné príslušenstvo vhodné pre predpokladanú situáciu, pre požadovanú ochranu, ako aj pre výber a spojenie príslušenstva s iným vybavením (rukavice, ochrana dýchacích ciest atď.), je výlučne na užívateľovi. Príslušenstvo typu PB [6] neprešlo testom hmly podľa normy EN 13034:2005 + A1:2009. Príslušenstvo nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek jeho poškodenie (napr. poškodený šev). Ochranné príslušenstvo sú určené len na jednorazové použitie a po každom použití sa musia zlikvidovať. Pri dlhodobom nosení môže dôjsť k teplotnému stresu. Teplotný stres a nepohodlie môžete znížiť alebo eliminovať nosením vhodnej spodnej bielizne alebo vhodného odvetrávacieho vybavenia. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vyplývajúce z nesprávneho používania OOP alebo z používania v rozpore s uvedenými pokynmi. Tento odev je horľavý. Chráňte pred otvoreným ohňom. Ochranný odev rozptyľujúci elektrostatický náboj musí byť správne uzemnený. Odpor medzi osobou a zemou by mal byť menší ako 10^8 Ω, napr. nosením obuvi vhodnej na disipatívne alebo vodivé podlahy. Ochranný odev rozptyľujúci elektrostatický náboj by sa nemal otvárať alebo vyzliekať v horľavom alebo výbušnom prostredí, alebo pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami. Ochranný odev rozptyľujúci elektrostatický náboj je určený na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozri EN 60079-10-1 a EN 60079-10-2), v ktorých minimálna zápalná energia v akejkoľvek výbušnej atmosfére nie je menšia ako 0,016 mJ. Ochranný odev rozptyľujúci elektrostatický náboj sa nesmie používať v atmosférach obohatených kyslíkom, alebo v zóne 0 (pozri EN 60079-10-1) bez predchádzajúceho súhlasu zodpovedného bezpečnostného technika. Výkonnosť odevov rozptyľujúcich elektrostatický náboj môže byť ovplyvnená opotrebovaním, praním a prípadnou kontamináciou. Ochranný odev rozptyľujúci elektrostatický náboj by sa mal nosiť tak, aby pri bežnom používaní neustále prekrýval všetky materiály, ktoré nespĺňajú normy. Výrobok použite do piatich rokov od dátumu výroby.

Skladovanie a likvidácia

Príslušenstvo obleky sa musia skladovať v pôvodnom obale na suchom a tmavom mieste. Musia sa zlikvidovať v súlade s platnými predpismi.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Όνομα μάρκας
2. Αναφορά
3. Σήμανση CE : Κατηγορία ΜΑΠ III
4. Κανονισμοί προστασίας
5. Αναφορά στις οδηγίες χρήσης
6. Μίας χρήσης
7. Σύμβολα φροντίδας υφάσματος

ΦΥΣΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΟΥ WEEPRO®

Φυσικές ιδιότητες του υφάσματος	*Μέθοδος τεστ*	*Τάξη*
Αντοχή στην τριβή	EN530	Τάξη 1
Αντοχή στην κάμψη	ISO 7854 B	Τάξη 4
Αντοχή στο σχίσιμο	ISO 9073-4	Τάξη 2
Αντοχή στην έλξη	ISO 13934-1	Τάξη 1
Αντοχή στην διάτρηση	EN863	Τάξη 1
Σταθερότητα ραφών	ISO 13935-2	Τάξη 3

ΑΝΤΟΧΗ ΣΤΗΝ ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΥΓΡΩΝ EN ISO 6530

Χημικές ιδιότητες του υφάσματος	*Διείσδυση*	*Απώθηση*
Θειικό οξύ 30%	Τάξη 3	Τάξη 3
Υδροξείδιο του Νατρίου 10%	Τάξη 3	Τάξη 3
βουταν-1-όλη	Τάξη 3	Τάξη 3
ο-ξυλόλιο	Τάξη 3	Τάξη 2

ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΕΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ

Μέθοδος τεστ	*Αποτέλεσμα*
Επιφανειακή αντίσταση EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ ΣΤΗΝ ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΜΟΛΥΣΜΑΤΙΚΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ EN 14126

Μέθοδος τεστ	*Τάξη*
Αντοχή στην διείσδυση παθογόνων που μεταδίδονται από το αίμα ISO 16604	Τάξη 6/6
Αντοχή στην διείσδυση μολυσμένων υγρών EN ISO 22610	Τάξη 6/6
Αντίσταση στη διείσδυση βιολογικά μολυσμένων αερολυμάτων EN ISO 22611	Τάξη 3/3
Αντίσταση στη διείσδυση βιολογικά μολυσμένης σκόνης EN ISO 22612	Τάξη 3/3

Τομέας χρήσης

Μέσα ατομικής προστασίας έναντι Χημικοί κίνδυνοι (πιτσιλίσματα – χαμηλοί ψεκασμοί) και έναντι Μολυσματικών παραγόντων και Στατικού ηλεκτρισμού (ιδιότητες εξουδετέρωσης).

mientras se manipulen sustancias inflamables o explosivas. La ropa de protección electrostáticamente disipativa se debe utilizar en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véanse las normas EN 60079-10-1 y EN 60079-10-2) en las que la energía mínima de ignición de cualquier atmósfera explosiva no sea inferior a 0,016 mJ. no se utilizará ropa de protección electrostáticamente disipativa en atmósferas enriquecidas con oxígeno o en la Zona 0 (véase la norma EN 60079-10-1) sin la aprobación previa del ingeniero de seguridad responsable. el rendimiento de la ropa de protección electrostáticamente disipativa se puede ver afectado por el uso y desgaste, el lavado y la posible contaminación la ropa de protección electrostáticamente disipativa se deberá llevar puesta de tal manera que cubra permanentemente todos los materiales no disipativos durante el uso normal. Utilizar el producto en un plazo de 5 años contados a partir de la fecha de fabricación.

Almacenamiento y eliminación

Los accesorios deben almacenarse en su embalaje original en un lugar seco y protegido de la luz. Deben desecharse conforme a la normativa vigente.

DEUTSCH

1. Handelsmarke
2. Hersteller der Schutzkleidung
3. CE- Kennzeichnung PSA-Kategorie III
4. Schutzstandard
5. Siehe Bedienungsanleitung
6. Zum Einmaligen Gebrauch
7. Textilpflegesymbole

DAS LEISTUNGSPROFIL VON WEEPRO® ZUBEHÖR

Physikalische Daten	*Testmethode*	*Klasse*
Abriebfestigkeit	EN530	Klasse 1
Biegerissfestigkeit	ISO 7854 B	Klasse 4
Trapezförmige Reißfestigkeit	ISO 9073-4	Klasse 2
Zugfestigkeit	ISO 13934-1	Klasse 1
Durchstoßfestigkeit	EN863	Klasse 1
Nahtfestigkeit	ISO 13935-2	Klasse 3

WIDERSTAND VON MATERIALIEN GEGEN DIE PENETRATION VON FLÜSSIGKEITEN EN ISO 6530

Chemikalie	*Penetrationsindex*	*Abweisungsindex*
Schwefelsaüre 30%	Klasse 3	Klasse 3
Natriumhydroxid 10%	Klasse 3	Klasse 3
Butan-1-ol	Klasse 3	Klasse 3
O-xylol	Klasse 3	Klasse 2

ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN

Testmethode	*Ergebnis*
Antistatisch EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

WIDERSTAND DES MATERIALS GEGEN DIE PENETRATION VON INFEKTIONSERREGERNEN14126

Testmethode	*Klasse*
Widerstand gegen Penetration von Krankheitserregern, die durch Blut ISO16604	6/6
Widerstand gegen Penetration von kontaminierten Flüssigkeiten EN ISO22610	6/6
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Aerosolen EN ISO22611	3/3
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Stäuben ISO22612	3/3

Typische Einsatzbereiche

Persönliche Schutzkleidung gegen chemische Risiken (Spritzer – Sprays) und gegen Infektionserreger und Elektrostatik (ableitende Eigenschaften).

Entsorgung

Diese Zubehöre bieten Schutz für einen Teil des Körpers. Der Benutzer muss selbst beurteilen, ob die Schutzausrüstung für die entsprechende Situation geeignet ist und den notwendigen Schutz bietet. Des Weiteren ist er selbst für die Auswahl und die Kombination der Schutzausrüstungen mit anderen Schutzausrüstungen (Handschuhe, Atemschutzausrüstungen...) verantwortlich. Zubehör des Typ PB [6] wurde nicht der Nebelprüfung gemäß EN 13034:2005 + A1: 2009 unterzogen. Längerer Verschleiß kann zu Hitzebelastung führen. Hitzebelastung und Unbehagen können durch den Einsatz geeigneter Unterwäsche oder Beatmungsgeräte verringert oder beseitigt werden. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch der PSA oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen. Die Schutzausrüstungen sind für den Einmalgebrauch bestimmt und nach der Verwendung zu entsorgen. Verwenden Sie das Zubehör nicht, wenn Mängel festgestellt werden (z. B. Löcher, beschädigte Nähte, ...). Diese Kleidung ist brennbar. Von Feuer fernhalten. Die Person, die die elektrostatisch ableitende Schutzkleidung trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Haut der Person und der Erde muss weniger als 10⁸ Ω betragen, z.B. durch Tragen von geeignetem Schuhwerk auf dissipativen oder leitfähigen Böden. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht geöffnet oder entfernt werden, wenn sie in Gegenwart von entflammbarer oder explosiver Atmosphäre getragen wird oder wenn mit entflammbaren oder explosiven Stoffen umgegangen wird. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung ist für das Tragen in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 (siehe EN 60079-10-1 und EN 60079-10-2) vorgesehen, in denen die Mindestzündenergie jeder explosionsfähigen Atmosphäre nicht weniger als 0,016 mJ beträgt. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf ohne vorherige Genehmigung des verantwortlichen Sicherheitsingenieurs nicht in sauerstoffangereicherten Atmosphären oder in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1) verwendet werden. Die elektrostatisch ableitende Leistung der elektrostatisch ableitenden Schutzkleidung kann durch Abnutzung, Wäsche und mögliche Kontamination beeinträchtigt werden. Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung ist so zu tragen, dass sie bei normalem Gebrauch alle nicht konformen Materialien dauerhaft bedeckt. Das Produkt innerhalb von 5 Jahren nach dem Herstellungsdatum verwenden.

Aufbewahrung

Die Schutzausrüstungen sind in ihrer Originalverpackung vor Licht und Feuchtigkeit geschützt aufzubewahren. Sie sind gemäß den geltenden Vorschriften zu entsorgen.

ITALIANO

1. Marchio commerciale
2. Identificazione del modello
3. marcatura CE - categoria III
4. norma di protezione
5. Consultare le istruzioni per l'uso
6. Monouso
7. Simboli manutenzione tessuti

PRESTAZIONI DEL TESSUTO WEEPRO® E DELL'INTERO INDUMENTO

Dati fisici	*Metodo di prova*	*Classe*
Resistenza all'abrasione	EN530	Classe 1
Resistenza alla rottura per flessione	ISO 7854 B	Classe 4
Resistenza allo strappo trapezoidale	ISO 9073-4	Classe 2
Resistenza alla trazione	ISO 13934-1	Classe 1
Resistenza alla perforazione	EN863	Classe 1
Resistenza alla foratura	ISO 13935-2	Classe 3

RESISTENZA DEL TESSUTO ALLA PENETRAZIONE DI LIQUIDI EN ISO 6530

Sostanza chimica	*Penetrazione*	*Repellenza*
Acido solforico 30%	Classe 3	Classe 3
Idrossido di sodio 10%	Classe 3	Classe 3
1-Butanolo	Classe 3	Classe 3
O-xilene	Classe 3	Classe 2

PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Metodo di prova	*Risultato*
Resistività superficiale EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

RESISTENZA DEL TESSUTO ALLA PENETRAZIONE DI AGENTI INFETTIVI EN14126

Metodo di prova	*Classe*
Resistenza alla penetrazione di agenti patogeni veicolati dal sangue ISO16604	6/6
Resistenza alla penetrazione di liquidi contaminati EN ISO22610	6/6
Resistenza alla penetrazione di aerosol biologicamente contaminat EN ISO22611	3/3
Resistenza alla penetrazione di particelle solide contaminate ISO22612	3/3

Utilizzazioni tipiche

Dispositivo di protezione individuale contro rischi chimici (spruzzi– nebulizzazioni leggere, Tipo PB [6]) e contro agenti infettivi e le cariche elettrostatiche (proprietà dissipative).

Limitazioni d'uso

Questi accessori proteggono una parte del corpo. L'utilizzatore sarà l'unico a giudicare l'idoneità degli accessori di protezione alla situazione, la protezione richiesta e la scelta e la combinazione degli accessori con altri dispositivi (guanti, dispositivi di protezione delle vie respiratorie, ecc.). La protezione parziale del corpo di tipo PB [6] non è stata sottoposta al test della tuta intera secondo la norma EN 13034:2005+A1:2009. Non utilizzare il DPI se si riscontrano difetti (ad es. fori, cuciture danneggiate, ecc.). Se indossata per lunghi periodi può causare stress termico. Lo stress termico e il fastidio possono essere ridotti o eliminati con l'uso di indumenti idonei sotto la tuta o con un'idonea attrezzatura di ventilazione. Il DPI sono monouso e vanno eliminate al termine del lavoro. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità per danni risultanti da un uso inadeguato del DPI o per un utilizzo non conforme alle seguenti istruzioni. Questi indumenti sono infiammabili. Tenere lontano da fiamme libere. La persona che indossa l'abbigliamento protettivo elettrostatico-dissipativo deve essere adeguatamente messa a terra. La resistenza tra la pelle della persona e la terra deve essere inferiore a 10⁸ Ω, ad esempio indossando calzature adeguate su pavimenti dissipativi o conduttivi; gli indumenti protettivi elettrostatico-dissipativi non devono essere aperti o tolti in presenza di atmosfere infiammabili o esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive; gli indumenti protettivi elettrostatico-dissipativi devono essere indossati nelle Zone 1, 2, 20, 21 e 22 (si veda EN 60079-10-1 e EN 60079-10-2) in cui l'energia minima di accensione di qualsiasi atmosfera esplosiva non sia inferiore a 0,016 mJ; gli indumenti protettivi elettrostatico-dissipativi non devono essere utilizzati in atmosfere arricchite di ossigeno o in Zona 0 (si veda EN 60079-10-1) senza previa approvazione dell'ingegnere responsabile della sicurezza la capacità di dissipazione elettrostatica degli indumenti protettivi può essere influenzata dall'usura, dai lavaggi e dall'eventuale contaminazione; gli indumenti protettivi elettrostatico-dissipativi devono essere indossati in modo tale da coprire in modo permanente tutti i materiali non conformi durante il normale utilizzo. Utilizzare il prodotto entro e non oltre 5 anni dalla data di fabbricazione.

Conservazione e Eliminazione

Le dispositivi di protezione individuale devono essere conservate nella loro confezione originale in un luogo asciutto e al riparo dalla luce. Devono essere smaltite secondo la normativa vigente.

NEDERLANDS

1. Handelsnaam
2. Modelomschrijving
3. CE-markering. De categorie III.
4. Bescherming standaard
5. Verwijs naar instructies voor gebruik
6. Eenmalig gebruik
7. Symbolen eigenschappen materialen

PRESTATIE VAN WEEPRO® MATERIAAL EN ACCESSOIRES

Fysische gegevens	*Testmethode*	*Klasse*
Slijtage	EN530	Klasse 1
Weerstand tegen scheuren door buigen	ISO 7854 B	Klasse 4
Trapezoïdale scheurkracht	ISO 9073-4	Klasse 2
Treksterkte	ISO 13934-1	Klasse 1
Lekweerstand	EN863	Klasse 1
Naadsterkte	ISO 13935-2	Klasse 3

WEERSTAND VAN STOF TEGEN BINNENDRINGEN VAN VLOEISTOFFEN EN ISO 6530

Chemisch product	*Enetratiepercentage*	*Afstotingspercentage*
Zwavelzuur 30%	Klasse 3	Klasse 3
Natriumhydroxide 10%	Klasse 3	Klasse 3
1-Butanol	Klasse 3	Klasse 3
O-xyleen	Klasse 3	Klasse 2

ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Testmethode	*Resultaat*
Oppervlakteweerstand EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

WEERSTAND VAN STOF TEGEN BINNENDRINGEN VAN BESMETTELIJKE AGENTIA EN14126

Testmethode	*Klasse*
Weerstand tegen binnendringen van door bloed overdraagbare ziekteverwekkers ISO16604	6/6
Weerstand tegen binnendringen van besmette vloeistoff en EN ISO22610	6/6
Weerstand tegen binnendringen van biologisch vervuilde aerosolen EN ISO22611	3/3
Weerstand tegen binnendringen van besmettelijke vaste deeltjes ISO22612	3/3

Toepassing

Persoonlijke beschermingsmiddelen tegen chemische risico's (spatten - lage sprays) en tegen besmettelijke agentia en elektrostatica (absorberende eigenschappen).

Beperkingen

Deze persoonlijke beschermingsmiddelen bieden bescherming voor een deel van het lichaam. Alleen de gebruiker kan beoordelen of de accessoires geschikt zijn voor de situatie en de vereiste bescherming. Zij kunnen alleen worden gebruikt of in combinatie met andere persoonlijke beschermingsmiddelen voor volledige bescherming (handschoenen, beschermende kleding, ademhalingsbeschermingsmiddelen, enz.) Toebehoren van het type PB [6] zijn niet mist getest volgens EN 13034:2005 + A1:2009. De PBM zijn enkel bestemd voor eenmalig gebruik en dienen na het uitvoeren van een taak worden weggegooid. Gebruik het PBM niet als er gebreken worden geconstateerd (bijv. gaten, beschadigde naden, enz.). Het langdurig dragen kan warmtestress veroorzaken. Warmtestress en ongemak kunnen worden verminderd of uitgesloten door het gebruik van correcte onderkleding of gepaste ventiliatie-uitrusting. De producent wijst alle aansprakelijkheid af voor schade die het gevolg is van onjuist gebruik van de PBM of gebruik dat niet overeenstemt met instructies. Deze kleding is brandbaar. Uit de buurt van vuur houden. De persoon die de elektrostatisch dissipatieve beschermkleding draagt, moet behoorlijk geaard zijn. De weerstand tussen de huid en de aarding moet minder zijn dan 10⁸ Ω (bv. door geschikte schoenen op dissipatieve of geleidende vloeren). Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding mag niet worden geopend of verwijderd in brandbare of explosieve atmosferen of bij het behandelen van brandbare of explosieve stoffen. Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding is bedoeld voor de zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 en

EN 60079-10-2) waarin de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet minder bedraagt dan 0,016 mJ. Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding mag niet worden gebruikt in zuurstof-verrijkte omgevingen, of in zone 0 (zie EN 60079-10-1) zonder de voorafgaande goedkeuring van de verantwoordelijke veiligheidsingenieur. De elektrostatisch dissipatieve prestaties van elektrostatisch dissipatieve beschermkleding kunnen worden beïnvloed door slijtage, wassen en mogelijke contaminatie Elektrostatisch dissipatieve beschermkleding dient te worden gedragen op een manier dat ze bij normaal gebruik permanent alle niet-conforme materialen bedekt. Gebruik het product binnen de 5 jaar na de productiedatum.

Opslag and Afval

De Persoonlijke beschermingsmiddelen moeten in hun originele verpakking worden bewaard op een droge plaats beschut tegen licht. Ze moeten worden verwijderd volgens de geldende wetgeving.

PORTUGUÊS

1. Marca registrada
2. Identificação do modelo
3. Etiquetagem da Comunidade Europeia. Cat. 3
4. Norma de protecção
5. O utilizador deve ler estas instruções de uso
6. Utilização única
7. Símbolos de cuidados a ter com o tecido

PROPRIEDADES DO TECIDO E DO ACESSÓRIOS WEEPRO®

Propiedades físicas del tejido	*Método de teste*		*Classe*
Resistência à abrasão	EN530		Classe 1
Resistência à fissura por flexão	ISO 7854 B		Classe 4
Resistência ao rasgão trapezoidal	ISO 9073-4		Classe 2
Resistência à tracção	ISO 13934-1		Classe 1
Resistência à perfuração	EN863		Classe 1
Solidez das costuras	ISO 13935-2		Classe 3

RESISTÊNCIA DO TECIDO À PENETRAÇÃO POR LÍQUIDOS EN ISO 6530

Propiedades físicas del tejido	*Penetração*	*Repulsão*
Ácido sulfúrico 30%	Classe 3	Classe 3
Hidróxido de sódio 10%	Classe 3	Classe 3
Butan-1-ol	Classe 3	Classe 3
O-xileno	Classe 3	Classe 2

PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

Método de teste	*Resultado*
Resistividade superfical EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

RESISTÊNCIA DO TECIDO À PENETRAÇÃO DE AGENTES INFECIOSOS EN14126

Método de teste	*Classe*
Resistência à penetração de agentes patogénicos transportados pelo sangue ISO16604	6/6
Resistência à penetração de líquidos contaminados EN ISO22610	6/6
Resistência à penetração de aerossóis biologicamente contaminados EN ISO22611	3/3
Resistência à penetração de aerossóis biologicamente contaminados ISO22612	3/3

Área habitual de uso

Equipamento de proteção pessoal contra riscos químicos (salpicos – pulverizações de baixo volume) e e contra agentes infetantes e Eletrostática (propriedades dissipadoras).

Limites de uso

Estes acessórios fornecem protecção para uma parte do corpo. O utilizador será o único juiz a avaliar se os acessórios são adequados para a situação e a protecção necessária. Podem ser utilizados sozinhos ou em combinação com outro equipamento de protecção pessoal para protecção completa (luvas, vestuário de protecção, equipamento de protecção respiratória, etc.). Os acessórios do tipo PB [6] não foram testados com nevoeiro, de acordo com a norma EN 13034:2005 + A1:2009. Não utilizar o acessórios se forem encontrados quaisquer defeitos (por exemplo, buracos, costuras danificados, etc.). A sua utilização por longos períodos de tempo pode provocar stress por calor. O desconforto e o stress por calor podem ser reduzidos ou eliminados através da utilização de vestuário interior apropriado ou de um equipamento de ventilação adequado. Os acessórios destinam-se apenas a uma utilização única e deverão ser descartados após qualquer trabalho. O fabricante recusa qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização inadequada do EPP ou da sua utilização em negligência das instruções. Estes vestuários são inflamáveis. Mantenha-os afastados das chamas. A pessoa que usa o vestuário de proteção eletrostático dissipativo deve estar devidamente ligada à terra. A resistência entre a pele da pessoa e a terra deve ser inferior a 10⁸ Ω, p. ex., usando calçado adequado em pavimentos dissipativos ou condutores; O vestuário de proteção eletrostático dissipativo não deve ser aberto ou removido na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou explosivas; O vestuário de proteção eletrostático dissipativo destina-se a ser usado nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 e EN 60079-10-2) em que a energia de ignição mínima de qualquer atmosfera explosiva não é inferior a 0,016 mJ; O vestuário de proteção eletrostático dissipativo não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio, ou na Zona 0 (ver EN 60079-10-1) sem a aprovação prévia do engenheiro de segurança responsável. O desempenho eletrostático dissipativo do vestuário de proteção eletrostático dissipativo pode ser afetado pelo desgaste, lavagem e possível contaminação. O vestuário de proteção eletrostático dissipativo deve ser usado de forma a cobrir permanentemente todos os materiais não conformes durante a sua utilização normal. Utilize o produto no espaço de 5 anos após a data de fabrico.

Armazenagem e Eliminação

Os acessórios devem ser mantidos na sua embalagem original e guardados num local seco e protegido da luz solar. Ao descartá-los deve ser respeitada a regulamentação em vigor.

POLSKI

1. Znak handlowy
2. Opis modelu
3. Znack CE - kategorii III
4. normom ochrony
5. Odniesienie do instrukcji użytkowania
6. Do jednorazowego użytku
7. Symbole dotyczące pielęgnacji tkaniny

WŁAŚCIWOŚCI MATERIAŁU ORAZ CAŁEGO AKCESORIA WEEPRO®

Właściwość fizyczna	*Metoda badania*	*Klasa*
Odporność na ścieranie	EN530	Klasa 1
Odporność na pękanie przy zginaniu	ISO 7854 B	Klasa 4
Odporność na rozdarcie - metoda trapezowa	ISO 9073-4	Klasa 2
Wytrzymałość na rozciąganie	ISO 13934-1	Klasa 1
Odporność na przebicie	EN863	Klasa 1
Wytrzymałość szwów	ISO 13935-2	Klasa 3

ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZESIĄKANIE CIECZY EN ISO 6530

Substancja chemiczna	*Przenikanie*	*Niezwilżalność*
Kwas siarkowy 30%	Klasa 3	Klasa 3
Wodorotlenek sodowy 10%	Klasa 3	Klasa 3
Butan-1-ol	Klasa 3	Klasa 3
O-ksylen	Klasa 3	Klasa 2

WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Metoda badania	*Wynik*
Rezystancja powierzchniowa EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIKANIE CZYNNIKÓW BIOLOGICZNYCH EN14126

Metoda badania	*Klasa*
Odporność na przenikanie patogenów krwiopochodnych ISO16604	Klasa 6/6
Odporność na przesiąkanie skażonych cieczy EN ISO22610	Klasa 6/6
Odporność na przenikanie aerozoli skażonych biologicznie ols EN ISO22611	Klasa 3/3
Odporność na przenikanie skażonych cząstek stałych ISO22612	Klasa 3/3

Typowe obszary zastosowania

Środki ochrony indywidualnej przed następującymi czynnikami zagrożenia chemiczne (rozbryzgi – rozpryski z niskim natężeniem cieczy) oraz przed czynniki infekcyjne oraz oddziaływanie elektrostatyczne (właściwości rozpraszające).

Ograniczenia zastosowania

Akcesoriów te zapewniają ochronę części ciała. Użytkownik sam ocenia, czy akcesoriów są odpowiednie do sytuacji i wymaganej ochrony. Mogą być stosowane samodzielnie lub w połączeniu z innymi środkami ochrony indywidualnej w celu zapewnienia pełnej ochrony (rękawice, odzież ochronna, sprzęt ochrony dróg oddechowych itp.) Akcesoria typu PB [6] nie zostały przebadane we mgle zgodnie z normą EN 13034:2005 + A1:2009. Jest środkiem jednorazowego użytku i należy go zutylizować po zakończeniu pracy. Nie należy używać Środki ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad (np. dziur, uszkodzonych szwów itp.). Jego długotrwałe noszenie może powodować stres termiczny. Stres termiczny i uczucie dyskomfortu można ograniczyć lub zlikwidować poprzez stosowanie odpowiednio dobranych rodzajów bielizny bądź właściwych urządzeń wentylacyjnych. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia środków ochrony osobistej wynikające z ich nieprawidłowego użytkowania lub wykorzystywania niezgodnie z instrukcjami. Odzież ma właściwości palne. Trzymać z dala od ognia. Osoba nosząca odzież ochronną odprowadzającą ładunki elektrostatyczne musi być odpowiednio uziemiona. Rezystancja między skórą osoby a ziemią musi być mniejsza niż 10⁸ Ω, np. przez noszenie odpowiedniego obuwia na podłożu rozpraszającym lub przewodzącym prąd; Odzież ochronna zapobiegająca rozpraszaniu ładunków elektrostatycznych nie może być otwierana ani zdejmowana w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym lub podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzież ochronna zapewniająca rozpraszanie ładunków elektrostatycznych jest przeznaczona do stosowania w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 i EN 60079-10-2), w których minimalna energia zapłonu wszystkich przestrzeni zagrożonych wybuchem wynosi nie mniej niż 0,016 mJ. w atmosferach wzbogaconych tlenem lub w strefie 0 (zob. EN 60079-10-1) nie wolno używać odzieży ochronnej rozpraszającej ładunki elektrostatyczne bez uprzedniej zgody odpowiedzialnego inżyniera ds. bezpieczeństwa. na skuteczność rozpraszania ładunków elektrostatycznych w odzieży ochronnej może mieć wpływ zużycie, pranie i ewentualne zanieczyszczenia. odzież ochronna o właściwościach rozpraszających ładunki elektrostatyczne musi być noszona w taki sposób, aby podczas normalnego użytkowania trwale pokrywała wszystkie materiały niezgodne z przepisami. Produkt należy wykorzystać w 5 pięciu lat od daty produkcji.

Przechowywanie i Likwidacja

Akcesoriów należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w suchym i ciemnym miejscu. Należy go zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

ROMÂNĂ

1. Marcă comercială
2. Dentificarea modelului
3. Marcaj CE - categorie III
4. Standard de protecție
5. onsultați instrucțiunile de utilizare
6. De unică folosință
7. Pictograme întreținere

EFICIENŢA PRODUSULUI ŞI WEEPRO®

PROPRIETĂŢI FIZICE	*METODA DE TESTARE*	*REZULTAT*	*CLASA*
Rezistența la abraziune	EN530		Clasa 1
Rezistența la fisurare prin	ISO 7854 B		Clasa 4
Rezistența la rupere trapezoidal	ISO 9073-4		Clasa 2
Rezistența la întindere	ISO 13934-1		Clasa 1
Rezistența la perforare	EN863		Clasa 1
Rezistența cusăturii	ISO 13935-2		Clasa 3

REZISTENŢA MATERIALULUI LA PĂTRUNDEREA LICHIDELOR EN ISO 6530

Substanțe chimice	*Pătrundere*	*Impermeabilitate*
Acid sulfuric 30%	Clasa 3	Clasa 3
Hidroxid de sodiu 10%	Clasa 3	Clasa 3
Butan-1-ol	Clasa 3	Clasa 3
O-xilen	Clasa 3	Clasa 2

PROPRIETĂŢI ELECTROSTATICE

Metodă de testare	*Rezultat*
Rezistența suprafeței EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

PăTRUNDEREA AGENţILOR INFECţIOşI EN14126

METODA DE TESTARE	*Clasa*
Rezistentă la pătrunderea patogenilor aflati în sânge, gratie agentului bacteriofag Phi-X174 ISO16604	Clasa 6/6
Rezistentă la pătrunderea lichidelor contaminate EN ISO2261	Clasa 6/6
Rezistentă la pătrunderea aerosolilor contaminati biologic EN ISO22611	Clasa 3/3
Rezistentă la pătrunderea pulberilor contaminate biologic ISO22612	Clasa 3/3

DOMENII TIPICE DE UTILIZARE

Echipament individual de protecție împotriva riscuri chimice (stropire - pulverizare de nivel scăzut) și împotriva agenților patogeni și Electrostaticii (proprietăți de disipare).

LIMITE DE UTILIZARE

Aceste accesorii oferă protecție pentru o parte a corpului. Utilizatorul va fi singurul care va aprecia dacă accesoriile sunt potrivite pentru situația și protecția necesară. Ele pot fi utilizate singure sau în combinație cu alte echipamente de protecție individuală pentru o protecție completă (mănuși, îmbrăcăminte de protecție, echipament de protecție respiratorie etc.). Accesoriile de tip PB [6] nu au fost testate în ceață în conformitate cu EN 13034:2005 + A1:2009. Nu utilizați accesorii dacă se constată defecte (de exemplu, găuri, cusături deteriorate etc.). Purtarea pe perioade lungi de timp poate cauza stres termic. Stresul termic și disconfortul pot fi reduse sau eliminate folosind lenjerie de corp sau echipamente cu ventilație adecvată. accesorii sunt de unică folosință și trebuie eliminate după fiecare lucrare. Producătorul își declină responsabilitatea în ceea ce privește toate daunele cauzate în urma utilizării necorespunzătoare a PPE sau a utilizării în neconcordanță cu instrucțiunile. Aceste echipamente sunt inflamabile. Țineți la distanță de foc. Persoana care poartă îmbrăcămintea de protecție disipativă electrostatică trebuie să fie legată la pământ în mod corespunzător. Rezistența dintre pielea persoanei respective și pământ trebuie să fie mai mică de 10⁸ Ω de exemplu prin purtarea de încălțăminte corespunzătoare pe podele disipative sau conductive. Îmbrăcămintea de protecție electrostatică disipativă nu trebuie să fie deschisă sau scoasă în prezența atmosferelor inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive; îmbrăcămintea de protecție disipa-

tivă electrostatică este destinată a fi purtată în Zonele 1, 2, 20, 21 și 22 (a se vedea EN 60079-10-1 și EN 60079-10-2) în care energia minimă de aprindere a oricărei atmosfere explozive nu este mai mică de 0.016 mJ; îmbrăcămintea de protecție disipativă electrostatică nu trebuie folosită în atmosfere îmbogățite cu oxigen, sau în Zona 0 (a se vedea EN 60079-10-1) fără aprobarea prealabilă a inginerului care răspunde de siguranță. performanța disipativă electrostatică a îmbrăcămintei de protecție disipativă electrostatică poate fi afectată de uzură, spălare și posibila contaminare îmbrăcămintea de protecție electrostatică disipativă trebuie purtată în. Utilizați produsul în 5 ani de la data fabricației.

DEPOZITARE și ELIMINARE

Accesorii trebuie depozitate în ambalajul lor original, într-un loc uscat, ferit de lumină. Acestea trebuie să fie eliminate conform reglementărilor în vigoare.

TÜRKÇE

1. Ticari Marka
2. Model tanımlaması
3. CE işareti, Kategori III
4. Koruma standartları
5. Giysileri giyen kişiler, kullanım için bu talimatları okumalıdırlar
6. Tekrar kullanmayın
7. Bakım sembolleri

WEEPRO ® 'IN PERFORMANSI ®

MALZEMENİN FİZİKSEL ÖZELLİKLERİ	*TEST YÖNTEMİ*	*SINIFI*
Aşınma mukavemeti	EN530	SINIFI 1
Çatlamaya karşı mukavemet	ISO 7854 B	SINIFI 4
Trapezoidal yırtılma mukavemeti	ISO 9073-4	SINIFI 2
Çekme ve Gerilme mukavemeti	ISO 13934-1	SINIFI 1
Delinme mukavemeti	EN863	SINIFI 1
Dikiş Mukavemet	ISO 13935-2	SINIFI 3

KUMAŞIN SIVI PENETRASYONUNA DİRENCİ EN ISO 6530

Kimyasal	*Penetrasyon Sınıf*	*Ticilik Sınıf*
Sülfürik asit 30%	SINIFI 3	SINIFI 3
Sodyum hidroksit 10%	SINIFI 3	SINIFI 3
Butan-1-ol	SINIFI 3	SINIFI 3
O-xilene	SINIFI 3	SINIFI 2

ELEKTROSTATIK ÖZELLIKLE

Test yöntemi	*Sonuç*
Yüzey direnci EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

ENFEKTİF MADDELERİN GİRİŞİNE KARŞI KUMAŞ DİRENCİ EN14126

Test yöntemi	*SINIFI*
Kullanılarak kanla bulaşan patojenlerin girişine direnç ISO16604	SINIFI 6/6
Kirlenmiş sıvıların girişine direnç EN ISO22610	SINIFI 6/6
Biyolojik olarak kirlenmiş aerosollerin girişine direnç EN ISO22611	SINIFI 3/3
Kirlenmiş katı parçacıkların girişine direnç ISO22612	SINIFI 3/3

BAŞLICA KULLANIM ALANLARI

Aksesuarlar kimyasal (sıçramalar - hafif spreyler) ve elektrostatik (dağıtıcı özellikli) karşı koruma ve ve bulaşıcı maddelere ve tehlikelere karşı koruma sağlar.

KULLANIM SINIRLANDIRMALARI

Bu aksesuarlar vücudun bir kısmı için koruma sağlar. Aksesuarların duruma ve gerekli korumaya uygun olup olmadığını değerlendirecek tek kişi kullanıcıdır. Tek başlarına veya tam koruma için diğer kişisel koruyucu ekipmanlarla (eldiven, koruyucu giysi, solunum koruyucu ekipman vb.) birlikte kullanılabilirler. Tip PB [6] aksesuarları EN 13034:2005 + A1:2009'a göre sis testine tabi tutulmamıştır. Kusurlar (delikler, hasarlı dikişler, vb.) gösteren aksesuarları kullanmayın. KKE tek kullanımlıktır ve iş bittikten sonra imha edilmelidir. Koruyucu ekipman giymek ısı stresine ve rahatsızlığa neden olabilir. hatsızlığa neden olabilir. Bu his, uygun iç çamaşırı veya havalandırma ekipmanı giyilerek azaltılabilir veya ortadan kaldırılabilir. WEEPRO® Aksesuarlar uygunsuz kullanımlarından dolayı her hangi bir sorumluluk kabul etmemektedir. Bu giysiler yanıcıdır, ateşten uzak tutun. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu giysi, uygun şekilde topraklanmalıdır. Kişinin cildi ve toprak arasındaki direnç, örneğin, yük yayıcı ya da iletken zeminlerde uygun ayakkabı giyilerek 10⁸ Ω'dan az olmalıdır; Elektrostatik yük yayıcı koruyucu giysi, yanıcı ya da patlayıcı ortamlarda bulunulduğunda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeler taşırken açılmamalı ya da çıkarılmamalıdır; Elektrostatik yük yayıcı koruyucu giysi, herhangi bir patlayıcı ortamın minimum yanma enerjisinin 0,016 mJ'den az olmadığı 1, 2, 20, 21 ve 22 Bölgelerinde giyilmesi istenir (bakınız EN 60079-10-1 ve EN 60079-10-2). Elektrostatik yük yayıcı koruyucu giysi, oksijeni zengin ortamlarda ya da 0 Bölgede sorumlu güvenlik mühendisinin ön onayı olmadan kullanılmamalıdır (bakınız EN 60079-10-1).Elektrostatik yük yayıcı koruyucu giysinin, elektrostatik yük yayıcı koruyucu giysi performansı, yıpranma, yıkama ve olası bulaştan etkilenebilir. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu giysi, öyle bir giyilmelidir ki, normal kullanım sırasında tüm uygun olmayan materyalleri kalıcı olarak kapatsın. Ürünü üretim tarihinden itibaren 5 yıl içerisinde kullanınız.

KULLANIMA ve HAZIRLIKSAKLAMA

Aksesuarlar orijinal ambalajında, kuru ve ışıktan uzak bir yerde saklanmalıdır. Yürürlükteki yönetmeliklere göre imha edilmeleri gerekir.

ČESKY

1. Obchodní značka
2. Identifikace
3. Označení CE kategorie III
4. Ochranné normy
5. Viz návod k použití
6. Pro jednorázové použití
7. Symboly péče při praní

ÚČINNOST MATERIÁLU WEEPRO®

FYZIKÁLNÍ VLASTNOSTI	*Zkušební metoda*		*Třída*
Odolnost proti oděru	EN530		Třída 1
Odolnost proti prasknutí v ohybu	ISO 7854 B		Třída 4
Odolnost proti lichoběžníkovému prodření	ISO 9073-4		Třída 2
Pevnost v tahu	ISO 13934-1		Třída 1
Odolnost proti propíchnutí	EN863		Třída 1
Odolnost proti oděru	ISO 13935-2		Třída 3

ODOLNOST TEXTILIE PROTI PRONIKÁNÍ KAPALIN EN ISO 6530

Chemikálie	*Penetrace*	*Odpudivost*
Kyselina sírová 30%	Třída 3	Třída 3
Hydroxid sodný 10%	Třída 3	Třída 3
Butan-1-ol	Třída 3	Třída 3
o-xylen	Třída 3	Třída 2

ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Zkušební metoda	*Výsledek*
Povrchový odpor EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

ODOLNOST TEXTILIE PROTI PRONIKÁNÍ INFEKČNÍCH LÁTEK EN14126

Zkušební metoda	*Třída*
Odolnost proti průsaku patogenů přenášených krví při použití ISO16604	Třída 6/6
Odolnost proti průsaku kontaminovaných kapalin EN ISO22610	Třída 6/6
Odolnost proti průsaku biologicky kontaminovaných aerosolů EN ISO22611	Třída 3/3
Odolnost proti průniku kontaminovaných pevných částic ISO22612	Třída 3/3

Obvyklé oblasti použití

Osobní ochranné prostředky proti chemická rizika (rozstřik – postřik nízkého stupně) a proti infekčním látkám a elektrostatické elektřině (disipační vlastnosti).

Omezení použití

Tyto doplňky poskytují ochranu části těla. Uživatel sám posoudí, zda je příslušenství vhodné pro danou situaci a požadovanou ochranu. Lze je používat samostatně nebo v kombinaci s dalšími osobními ochrannými prostředky pro úplnou ochranu (rukavice, ochranný oděv, ochranné prostředky dýchacích cest atd.). Příslušenství typu PB [6] nebylo testováno v mlze podle normy EN 13034:2005 + A1:2009. Doplňky jsou určeny pouze pro jednorázové použití a po provedení úkolu musí být zlikvidovány. Nepoužívejte doplňky, pokud zjistíte jakékoli závady (např. díry, poškozené švy prvky atd.). Dlouhodobé nošení oděvu může způsobit tepelné namáhání. Tepelné namáhání a diskomfort lze snížit nebo zcela eliminovat použitím vhodného spodního prádla nebo vhodného odvětrávacího vybavení. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody plynoucí z nesprávného použití OOP nebo použití, které není v souladu s pokyny. Tento oděv je hořlavý. Uchovávejte mimo dosah ohně. Osoba, která nosí elektrostatický disipativní ochranný oděv, musí být řádně uzemněna. Odpor mezi pokožkou osoby a zemí musí být menší než 10⁸ Ω, např. nošením přiměřené obuvi na disipativních nebo vodivých podlahách. Elektrostatický disipativní ochranný oděv nesmí být otevřený nebo svlečený v případě výskytu hořlavého nebo výbušného prostředí nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami. Elektrostatický disipativní ochranný oděv je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079-10-1 a EN 60079-10-2), ve kterých minimální zápalná energie jakékoli výbušné atmosféry není menší než 0,016 mJ. Elektrostaticky disipativní ochranný oděv se nesmí používat v atmosféře obohacené kyslíkem nebo v zóně 0 (viz EN 60079-10-1) bez předchozího souhlasu odpovědného bezpečnostního technika. Elektrostatický disipativní účinek ochranného oděvu proti elektrostatickému výboji může být ovlivněn opotřebením, praním a možnou kontaminací. Elektrostatický disipativní ochranný oděv je nutné nosit tak, aby při běžném používání trvale zakrýval všechny nevyhovující materiály. Produkt upotřebte do 5 let od data výroby.

Uskladnění / Likvidace

Tyto doplňky je nutné uchovávat v původním obalu na suchém místě mimo dosah světla. Musí být zlikvidovány v souladu s platnými předpisy.

DANSK

1. Varemærke
2. Modelidentifikation
3. CE-mærkning
4. Beskyttelsesstandarder
5. Se brugsvejledning
6. Engangsbrug
7. Vaskeanvisninger

EGENSKABER FOR WEEPRO®

Fysiskee	*TESTMETODE*	*Klasse*
Slidstyrke	EN530	Klasse 1
Revnestyrke ved bøjning	ISO 7854 B	Klasse 4
Rivestyrke ved trapezmetoden	ISO 9073-4	Klasse 2
Brudstyrke	ISO 13934-1	Klasse 1
Perforeringsmodstand	EN863	Klasse 1
Styrke af sømmene	ISO 13935-2	Klasse 3

STOFFETS MODSTANDSDYGTIGHED MOD INDTRÆNGNING AF VÆSKEREN ISO 6530

Kemikalie	*Indtrængningsindeks*	*Afvisningsindeks*
Svovlsyre 30%	Klasse 3	Klasse 3
Natriumhydroxid 10%	Klasse 3	Klasse 3
Butan-1-ol	Klasse 3	Klasse 3
o-xylen	Klasse 3	Klasse 2

ELEKTROSTATISKE EGENSKABE

Testmetode	*Resultat*
Overflademodstand EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

STOFFETS MODSTANDSDYGTIGHED MOD INDTRÆNGNING AF SMITTEFARLIGE STOFFEREN14126

TESTMETODE	*Klasse*
Modstandsdygtighed mod indtrængning af blodbårne patogener ISO16604	Klasse 6/6
Modstandsdygtighed mod indtrængning af forurenede væsker EN ISO22610	Klasse 6/6
Modstandsdygtighed mod indtrængning af biologisk forurenede aerosoler EN ISO22611	Klasse 3/3
Modstandsdygtighed mod indtrængning af forurenede faste partikle ISO22612	Klasse 3/3

Typiske anvendelsesområder

Personligt værnemiddel mod kemiske risici (stænk – lav sprøjtning) og mod infektiøse agenter og elektrostatik (spredende egenskaber).

Begrænsninger for anvendelsen

Dette tilbehør beskytter en del af kroppen. Brugeren skal selv vurdere, om tilbehøret er egnet til situationen og den nødvendige beskyttelse. De kan anvendes alene eller i kombination med andre personlige værnemidler for at opnå fuldstændig beskyttelse (handsker, beskyttelsesbeklædning, åndedrætsværn osv.). Tilbehør af type PB [6] er ikke blevet tågetestet i henhold til EN 13034:2005 + A1:2009. Må ikke anvendes, hvis der registreres nogen mangler (f.eks. fejl i sømme). Tilbehør er kun til engangsbrug og skal bortskaffes efter alle arbejdsopgaver. Længere tids brug kan forårsage varmebelastning. Varmebelastning og ubehag kan reduceres eller fjernes ved at bruge korrekt underbeklædning eller passende ventilationsudstyr. Producenten afviser ethvert erstatningsansvar for skade, der er resultatet af forkert brug af PV'erne eller brug, der ikke er i overensstemmelse med vejledning. Denne beklædning er brandfarlig. Holdes væk fra ild. Den person der anvender den elektrostatiske dissipative beskyttelsesbeklædning skal være korrekt jordforbundet. Modstanden mellem menneskehud og jorden skal være mindre end 10⁸ Ω, f.eks. ved at anvende passende fodtøj på dissipative eller ledende gulve; Elektrostatisk dissipative beskyttelsesbeklædning må ikke være åben, eller fjernet, mens man er i nærheden af brandbare eller eksplosive atmosfærer, eller mens man håndterer brandbare eller eksplosive væsker; Elektrostatisk dissipative beskyttelsesbeklædning er beregnet til anvendelse I zoner 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 og EN 60079-10-2), hvor den minimale tændingsenergi for enhver eksplosiv atmosfære ikke er mindre end 0,016 mJ; Elektrostatisk dissipative beskyttelsesbeklædning må ikke anvendes i oxygenøgede atmosfærer, eller I zone 0 (se EN 60079-10-1) uden forudgående godkendelse af den ansvarlige sikkerhedstekniker; Den elektrostatiske dissipative ydeevne af den elektrostatiske dissipative beskyttelsesbeklædning kan påvirkes af slitage, vask og mulig forurening; Elektrostatisk dissipative beskyttelsesbeklædning skal anvendes på en sådan made, at det permanent dækker alle ikke-overholdende materialer under normal brug. Brug produktet inden for 5 år efter fremstillingsdatoen.

Opbevaring / Bortskaffelse

Tilbehør skal opbevares i deres originale emballage på et tørt og mørkt sted. De skal bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser.

БЪЛГАРСКИ

1. Име на марката
2. Справка
3. CE маркировка: валидиране на категория 3
4. Стандарти за защита
5. Прочетете инструкциите преди употреба
6. Да не се използва повторно
7. Символи за грижа за тъканите

ФИЗИЧЕСКА ИЗДРЪЖЛИВОСТ WEEPRO®

Физически свойства на тъканта	*Метод на тестване*	*Клас*
Устойчивост на износване	EN530	Клас 1
Устойчивост на огъване	ISO 7854 B	Клас 4
Устойчивост на скъсване	ISO 9073-4	Клас 2
Устойчивост на опъване	ISO 13934-1	Клас 1
Устойчивост на пробиване	EN863	Клас 1
Драви шевове	ISO 13935-2	Клас 3

Устойчивост на проникване на течности EN ISO 6530

Химични свойства на тъканта	*Проникване*	*Отблъскване*
Сярна киселина 30%	Клас 3	Клас 3
Натриев хидроксид 10%	Клас 3	Клас 3
Бутан-1-ол	Клас 3	Клас 3
о-Ксилол	Клас 3	Клас 2

ЕЛЕКТРОСТАТИЧНИ СВОЙСТВА

Метод на изпитване	*Резултат*
Повърхностно съпротивление EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

УСТОЙЧИВОСТ НА ТЪКАНТА ПРИ ПРОНИКВАНЕ НА ИНФЕКЦИОЗНИ АГЕНТИ EN 14126

Метод на тестване	*Клас*
Устойчивост на проникване на патогени по кръвен път ISO 16604	Клас 6/6
Устойчивост на проникване на замърсени течности EN ISO 22610	Клас 6/6
Устойчивост към проникване на биологично контаминирани аерозоли EN ISO 22611	Клас 3/3
Устойчивост към проникване на биологично контаминиран прах EN ISO 22612	Клас 3/3

Област на употреба

Гащеризоните са проектирани да предпазват от химични рискове (пръски – спрейове) и срещу инфекциозни агенти и електростатика (разсейващи свойства).

Ограничения за използване

Тези аксесоари осигуряват защита на част от тялото. Потребителят ще бъде единственият съдия, който ще прецени дали аксесоарите са подходящи за предвидената ситуация и необходимата защита. Могат да се използват самостоятелно или в комбинация с други лични предпазни средства за пълна защита (ръкавици, защитно облекло, средства за защита на дихателните пътища и др.). Аксесоарите тип PB [6] не са преминали тест за мъгла съгласно EN 13034:2005 + A1:2009. Не използвайте аксесоарите, ако забележите дефекти (например: повредени дупки, шевове и др.). Аксесоарите са само за еднократна употреба и трябва да се изхвърлят след всяка работа. Носенето на защитно оборудване може да причини стрес и дискомфорт поради топлината. Това усещане може да бъде намалено или елиминирано чрез носене на подходящо бельо или вентилационно оборудване. Запалим материал, пазете от огън. Производителят не носи отговорност при неправилно използване на дрехата. Защитното облекло с електростатичното разсейване трябва да бъде правилно заземено. Съпротивлението между човешката кожа и земята трябва да бъде по-малко от 10⁸ Ω, например чрез носене на подходящи обувки на разсейващи или проводими подове. Защитното облекло с електростатичното разсейване не трябва да се отваря или премахва в присъствието на запалима или експлозивна атмосфера или при работа със запалими или експлозивни вещества. Защитното облекло с електростатичното разсейване е предназначено да се носи в зони 1, 2, 20, 21 и 22 (виж EN 60079-10-1 и EN 60079-10-2), в които минималната енергия на запалване на всяка експлозивна атмосфера не е по-малка от 0,016 mJ. Защитното облекло с електростатичното разсейване не трябва да се използва в обогатена с кислород атмосфера или в зона 0 (виж EN 60079-10-1) без предварителното одобрение на отговорния инженер по безопасност. Електростатичното разсейване на защитното облекло с електростатичното разсейване може да бъде повлияно от износване, пране и възможно замърсяване. Това защитното облекло трябва да се носи по такъв начин, че да покрива трайно всички несъответстващи материали по време на нормална употреба. Използвайте продукта в рамките на 5 години от датата на производство.

Съхранение и изхвърляне

Аксесоарите трябва да се съхраняват в оригиналната им опаковка на сухо място, далеч от светлина. Те трябва да се изхвърлят в съответствие с действащите разпоредби.

SLOVENŠČINA

1. Ime blagovne znamke
2. Referenca
3. Oznaka CE: Kategorija OZO III
4. Standardi zaščite
5. Glejte navodila za uporabo
6. Samo za enkratno uporabo
7. Simboli za vzdrževanje tkanin

FIZIKALNE LASTNOSTI OPREME WEEPRO®

Fizikalne lastnosti tkanine	*Preskusna metoda*	*Razred 3*
Odpornost proti odrgnjenju	EN530	Razred 1
Upogibna trdnost	ISO 7854 B	Razred 4
Odpornost proti raztrganju	ISO 9073-4	Razred 2
Natezna trdnost	ISO 13934-1	Razred 1
Odpornost proti prebadanju	EN863	Razred 1
Moč šivov	ISO 13935-2	Razred 3

ODPORNOST PROTI PREPUŠČANJU TEKOČIN EN ISO 6530

Kemijske lastnosti tkanine	*Prepuščanje*	*Odbojnost*
Žveplova kislina 30 %	Razred 3	Razred 3
Natrijev hidroksid 10 %	Razred 3	Razred 3
Butan-1-ol	Razred 3	Razred 3
o-ksilen	Razred 3	Razred 2

ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

Metoda preizkušanja	*Rezultat*
Površinska upornost EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

ODPORNOST TKANINE PROTI PRODIRANJU POVZROČITELJEV INFEKCIJE EN 14126

Preskusna metoda	*Razred*
Odpornost proti krvno prenosljivim patogenim delcem ISO 16604	Razred 6/6
Odpornost proti prodiranju vlažnih bakterij EN ISO 22610	Razred 6/6
Odpornost proti prepuščanju biološko kontaminiranih aerosolov EN ISO 22611	Razred 3/3
Odpornost proti prepuščanju biološko kontaminiranega prahu EN ISO 22612	Razred 3/3

Področje uporabe

Osebna zaščitna oprema, ki ščiti pred naslednjim kemična tveganja (brizgi – rahli pršiči) in pred vnetni povzročitelji in elektrostatika (disipativne lastnosti).

Omejitve uporabe

Ta osebna zaščitna oprema zagotavlja zaščito dela telesa. Uporabnik sam presodi, ali so pripomočki primerni za dane razmere in potrebno zaščito. Uporabljajo se lahko samostojno ali v kombinaciji z drugo osebno varovalno opremo za popolno zaščito (rokavice, zaščitna oblačila, oprema za zaščito dihal itd.). Dodatki tipa PB [6] niso bili preskušeni v megli v skladu s standardom EN 13034:2005 + A1:2009. Dodatno opremo so namenjeni enkratni uporabi in jih je treba po vsakem opravilu zavreči. Ne uporabljajte, če opazite kakršne koli poškodbe (denimo poškodovane šive). Če oblačilo nosite dalj časa, lahko to povzroči vročinsko obremenitev. Vročinsko obremenitev in nelagodje je mogoče zmanjšati ali odpraviti z ustreznim spodnjim perilom ali ustrezno prezrače-

valno opremo. Proizvajalec zavrača vsakršno odgovornost za škodo, ki je posledica nepravilne uporabe osebne zaščitne opreme ali uporabe, ki ni v skladu z navodili. Ta oblačila so vnetljiva. Ne približujte se ognju. Varovalna oblačila z elektrostatičnimi lastnostmi morajo biti pravilno ozemljena. Upor med človeško kožo in tlemi mora biti nižji od 10⁸ Ω, kar se med drugim lahko zagotovi z nošenjem primerne obutve na disipativnih ali prevodnih tleh. Varovalnih oblačil za zaščito pred elektrostatično napetostjo ne smete odpirati ali snemati v vnetljivih ali eksplozivnih atmosferah ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Varovalna oblačila za zaščito pred elektrostatično napetostjo so namenjena nošenju v conah 1, 2, 20, 21 in 22 (glejte standarda EN 60079-10-1 in EN 60079-10-2), v katerih je najmanjša vžigna energija eksplozivne atmosfere višja od 0,016 mJ. Varovalnih oblačil za zaščito pred elektrostatično napetostjo se ne sme uporabljati v s kisikom obogateni atmosferi ali v coni 0 (glejte standard EN 60079-10-1) brez predhodne odobritve odgovornega varnostnega inženirja. Na učinkovitost varovalnih oblačil za zaščito pred elektrostatično napetostjo lahko vplivajo obraba, pranje in morebitna kontaminacija. Varovalna oblačila za zaščito pred elektrostatično napetostjo je treba nositi tako, da med običajno uporabo ves čas prekrivajo vse neskladne materiale. Proizvod uporabite v 5 letih od datuma proizvodnje.

Hramba in odstranjevanje

Dodatno opremo hranite v originalni embalaži na suhem mestu, zaščitenem pred svetlobo. Zavreči jih je treba v skladu z veljavnimi predpisi.

NORSK

1. Merkenavn
2. Referanse
3. CE-merke: Personlig verneutstyr Kategori III
4. Beskyttelsesstandarder
5. Henvisning til bruksanvisning
6. Engangsbruk
7. Vaskesymboler

FYSISK YTELSE FOR WEEPRO®

Stoffets fysiske egenskaper	*Testmetode*	*Klasse*
Abrasjonsmotstand	EN530	Klasse 1
Bøyemotstand	ISO 7854 B	Klasse 4
Rivemotstand	ISO 9073-4	Klasse 2
Strekkmotstand	ISO 13934-1	Klasse 1
Perforeringsmotstand	EN863	Klasse 1
Sømmenes soliditet	ISO 13935-2	Klasse 3

Motstand mot gjennomtrenging av væske EN ISO 6530

Stoffets kjemiske egenskaper	*Gjennomtrengning*	*Avstøting*
Svovelsyre 30%	Klasse 3	Klasse 3
Natriumhydroksid 10%	Klasse 3	Klasse 3
Butan-1-ol	Klasse 3	Klasse 3
o-xylen	Klasse 3	Klasse 2

ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER

Testmetode	*Resultat*
Overflatemostand EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

STOFFETS MOTSTAND MOT GJENNOMTRENGNING AV SMITTESTOFFER EN 14126

Testmetode	*Klasse*
Motstand mot gjennomtrengning av blodbårne patogener ISO 16604	Klasse 6/6
Motstand mot gjennomtrengning av kontaminerte væsker EN ISO 22610	Klasse 6/6
Motstand mot inntrengning av biologisk kontaminerte aerosoler EN ISO 22611	Klasse 3/3
Motstand mot inntrengning av biologisk kontaminert støv EN ISO 22612	Klasse 3/3

Bruksområde

Personlig verneutstyr mot kjemikaliefare (sprut – svak spray) og mot smittestoffer og statisk elektrisitet (antistatiske egenskaper).

Bruksbegrensninger

Dette tilbehøret gir beskyttelse for en del av kroppen. Brukeren er den eneste som kan vurdere om tilbehøret er egnet for den aktuelle situasjonen og den nødvendige beskyttelsen. De kan brukes alene eller i kombinasjon med annet personlig verneutstyr for fullstendig beskyttelse (hansker, verneklær, åndedrettsvern osv.). Tilbehør av type PB [6] er ikke tåketestet i henhold til EN 13034:2005 + A1:2009. Ikke bruk beskyttelsesutstyr hvis du oppdager en defekt (revnet søm, etc.). Tilbehør er kun til engangsbruk og skal kastes etter hver jobb.Bruk i lange tidsperioder kan forårsake varmebelastning. Varmebelastning og ubehag kan reduseres eller elimineres ved å bruke egnet undertøy eller riktig ventilasjonsutstyr. Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader som følge av feil bruk av personlig verneutstyr, eller for bruk som ikke følger disse instruksjonene. Disse plaggene er brannfarlige. Hold produktet borte fra åpen ild. Verneklær med elektrostatisk avledning må være riktig jordet. Motstanden mellom personens hud og jorden, må være mindre enn 10⁸ Ω, for eksempel ved å ha på seg egnede sko på avledende eller ledende gulv. Verneklær med elektrostatisk avledning må ikke åpnes eller tas av i brennbare eller eksplosive miljøer eller ved håndtering av brannfarlige eller eksplosive stoffer. Verneklær med elektrostatisk avledning er forutsett for bruk i soner 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 og EN 60079-10-2) der den minste tenningsenergien for en eksplosiv atmosfære ikke er mindre enn 0,016 mJ. Verneklær med elektrostatisk avledning må ikke brukes i oksygenanrikede atmosfærer eller i sone 0 (se EN 60079-10-1) uten forhåndsgodkjenning fra sikkerhetsansvarlig. Verneklærnes elektrostatisk avledende ytelser kan forringes av slitasje, vask og eventuell kontaminering. Verneklær med elektrostatisk avledning må permanent dekke alle ikke-samsvarende materialer/kleslag under normal bruk. Produktet skal brukes innen 5 år fra produksjonsdatoen.

Oppbevaring og eliminering

Tilbehøret må oppbevares i originalemballasjen på et tørt og mørkt sted uten lys. De må avhendes i henhold til gjeldende forskrifter.

LIETUVIŲ K.

1. Prekių ženklo pavadinimas
2. Numeris
3. „CE" ženklas: AAP III kategorija
4. Apsaugos standartai
5. Vadovavimasis naudojimo instrukcijomis
6. Vienkartinis
7. Audinio priežiūros ženklai

„WEEPRO®" FIZINĖS SAVYBĖS

Fizinės audinio savybės	*Bandymo metodas*	*Klasė*
Atsparumas dilimui	EN530	Klasė 1
Atsparumas lenkimui	ISO 7854 B	Klasė 4
Atsparumas plyšimui	ISO 9073-4	Klasė 2
Atsparumas tempimui	ISO 13934-1	Klasė 1
Atsparumas pradūrimui	EN863	Klasė 1
Siūlių tvirtumas	ISO 13935-2	Klasė 3

ATSPARUMAS SKYSČIO PRASISKVERBIMUI – EN ISO 6530

Cheminės audinio savybės	*Skvarba*	*Atsparumas (fobiškumas)*
30 proc. sieros rūgštis	Klasė 3	Klasė 3
10 proc. natrio hidroksidas	Klasė 3	Klasė 3
Butan-1-olis	Klasė 3	Klasė 3
o-ksilenas	Klasė 3	Klasė 2

ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

Bandymo metodas	*Rezultatas*
Paviršinė varža EN 1149-1	≤ 2.5x10⁸ Ω

AUDINIŲ ATSPARUMAS INFEKCINIŲ AGENTŲ SKVERBIMUISI EN 14126

Bandymo metodas	*Klasė*
Atsparumas per kraują perduodamų patogenų prasiskverbimui ISO 16604	Klasė 6/6
Atsparumas užkrėstų skysčio prasiskverbimui EN ISO 22610	Klasė 6/6
Atsparumas biologiškai užterštų aerozolių prasiskverbimui EN ISO 22611	Klasė 3/3
Atsparumas biologiškai užterštų dulkių prasiskverbimu EN ISO 22612	Klasė 3/3